Husqvarna®

KV 1, KV 7, KV 9/KV 12

EAC

ET	Kasutusjuhend	2-13
LT	Operatoriaus vadovas	14-26
LV	Lietošanas pamācība	27-39
RU	Руководство по эксплуатации	40-52

Sisukord

Sissejuhatus..... 2
Ohutus..... 4
Kokkupanek..... 7
Töö..... 9
Hooldamine..... 11
Tehnilised andmed 13

Sissejuhatus

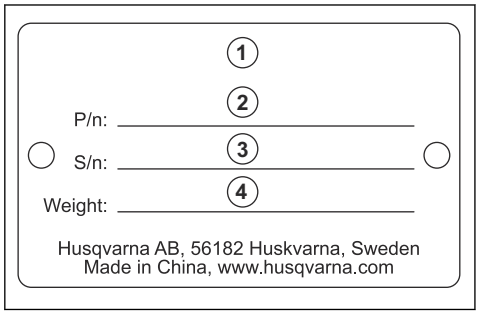
Toote kirjeldus

KV 1 on inimese juhitav elektriline ketaslõikuri käru.

Kasutusotstarve

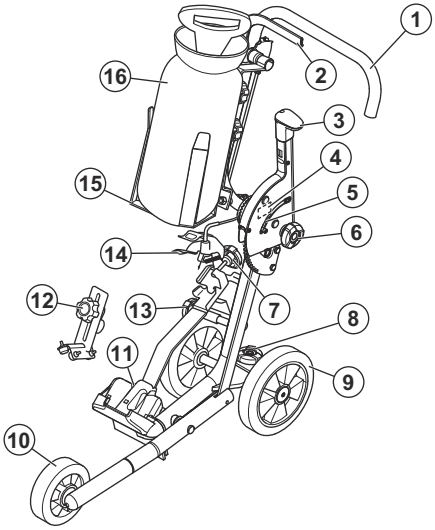
Elektrilist ketaslõikuri käru kasutatakse lõikuri transportimiseks ja käitamiseks töö ajal.

Andmesilt



1. Mudel
2. tootenumber
3. Seerianumber
4. Kaal, kg

Toote tutvustus



1. Juhtraud
2. Toitelüliti riba
3. Lõikamissügavuse hoob
4. Andmesilt
5. Lõikamissügavuse indikaator
6. Lukustusnupp juhtraua reguleerimiseks
7. Lukustusnupp ketaslõikurile
8. Lukustusnupp tagarataste reguleerimiseks
9. Tagarattad
10. Esirattad
11. Ketaslõikuri hoidja
12. Fiksaator
13. Lõikeliini reguleerimisnupp
14. Päästiku hoob
15. Veepaagi hoidja
16. Veepaak
17. Kasutusjuhend

Sümbolid tootel

Ümbritsevasse keskkonda leviv müra vastab kohaldatavatele EÜ direktiividele. Täpsemat teavet toote mürataseme kohta vt *Tehnilised andmed lk 13* ja sildilt.

Märkus: Ülejäänud seadmel toodud sümbolid/tähised vastavad teatud riikides kehtivatele sertifitseerimisnõuetele.

Toote kahjustused

Me ei vastuta meie tootele tekitatud kahjude eest, kui:

- toodet on valesti parandatud;
- toote parandamisel on kasutatud osi, mis ei ole tootja poolt valmistatud või heaks kiidetud;
- tootel on kasutatud tarvikut, mis ei ole tootja poolt valmistatud või heaks kiidetud;
- toodet ei ole parandatud volitatud hoolduskeskuses või volitatud isiku poolt.

Ohutuse määratlused

Mõistetega „hoiatus”, „ettevaatust” ja „märkus” juhitakse tähelepanu eriti olulistele kohtadele kasutusjuhendis.

HOIATUS: Tähistab kasutusjuhendi juhiste eiramise korral kasutaja või kõrvalseisjate kehavigastuse või surmaga lõppeva õnnetuse ohtu.

ETTEVAATUST: Tähistab kasutusjuhendi juhiste eiramise korral seadme, muude esemete või läheduses asuvate objektide kahjustamise ohtu.

Märkus: Tähistab antud olukorras vajalikku lisateavet.

Üldised ohutusalased märkused elektritööriistade kohta

HOIATUS: Lugege läbi kõik elektrilise tööriistaga kaasas olevad hoiatused, juhised, tehnilised andmed ning tutvuge joonistega. Alltoodud juhiste eiramine võib põhjustada elektrilöögi, tulekahju ja/või ohtliku kehavigastuse.

Hoidke kõik ohutusalased märkused ja juhised edasiseks kasutamiseks alles. Märkustes kasutatud elektritööriista mõiste tähistab võrgutoitel (juhtmega) elektritööriista või akutoitel (juhtmeta) elektritööriista.

Tööala ohutus

- **Hoidke tööala puhas ja tagage hea valgustatus.** Korralagedus või valgustamata tööalad võivad põhjustada õnnetusi.
- **Ärge kasutage elektritööriistu plahvatusohtlikus keskkonnas, näiteks tuleohtlike vedelike, gaaside või tolmu läheduses.** Elektritööriistad võivad tekitada sädemeid, mis võivad tolmu või gaasid süüdata.
- **Hoidke elektritööriista kasutamise ajal lapsed ja kõrvalseisjad tööalast eemal.** Tähelepanu kõrvalejuhtimise korral võite kaotada kontrolli seadme üle.

Inimeste kaitsmine

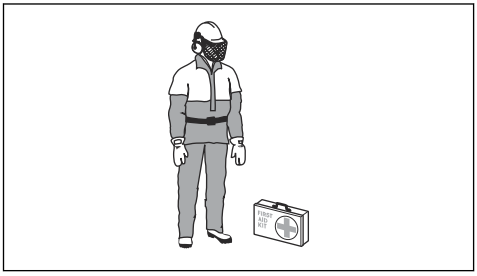
- **Olge elektritööriista kasutamisel tähelepanelik, jälgige oma tegevust ja kasutage tervet mõistust. Ärge kasutage elektritööriista, kui olete väsinud või uimastite, alkoholi või ravimite mõju all**. Hetkeline tähelepanematus elektritööriistade kasutamise ajal võib lõppeda tõsiste kehavigastustega.
- **Kasuta isikukaitsevahendeid. Kasutage alati kaitseprille.** Asjakohastes tingimustes kaitsevahendite (nt tolmumask, mittelibisevad turvajalatsid, kiiver või kõrvaklapid) kasutamine vähendab kehavigastuste ohtu.
- **Vältige soovimatut käivitumist. Enne seadme ühendamist toiteallika või akuga, üles tõstmist või kandmist veenduge, et lüliti on väljalülitatud asendis.** Elektritööriista kandmine selliselt, et sõrm on toitelülitil, või lülitiga varustatud elektritööriistade pingestamine, võib lõppeda õnnetusega.
- **Eemaldage enne elektritööriista sisselülitamist kõik reguleerimis- ja mutrivõtmed.** Elektritööriista pöörleva osa külge jäetud mutri- vm võti võib põhjustada kehavigastusi.
- **Ärge küünitage liiga kaugele. Säilitage kogu aeg kindel jalgealune ja tasakaal.** See annab ootamatutes olukordades parema kontrolli elektritööriista üle.
- **Kandke nõuetekohaseid riideid. Ärge kandke lahtiseid rõivaid ega ehteid. Hoidke juuksed, rõivad ja kindad liikuvatest osadest eemal.** Lahtised rõivad, ehted või pikad juuksed võivad liikuvate osade vahele kinni jääda.
- **Kui seadmetel on ühendus tolmueemaldus- ja kogumisseadmete jaoks, veenduge, et need on ühendatud ja neid kasutatakse õigesti.** Tolmukogumise kasutamise abil saab vähendada tolmuga seotud ohte.
- **Ärge muutuge tööriistade sagedasest kasutusest hooletuks ja ärge ignoreerige tööriistade ohutu kasutamise põhimõtteid.** Hooletu tegevus võib ka murdosa sekundi jooksul põhjustada tõsiseid kehavigastusi.
- **Sõltuvalt tööriista kasutusviisist võib mootortööriista kasutamise ajal tekkiv vibratsioon seadme dokumentatsioonis esitatud koguväärtusest erineda.** Kasutajad peaksid välja selgitama isikukaitsemeetmed, mis põhinevad eeldatavatel tegelikel töötingimustel (arvestada tuleb töötsükli kõiki etappe – lisaks täisvõimsusega töötamisele loeb ka see aeg, mil seade on välja lülitatud, ja see aeg, kui seade töötab tühikäigul).
- **Hoia end lõikekettast eemal, kui seadme mootor on sisse lülitatud.**

Isikukaitsevahendid

HOIATUS: Enne toote kasutamist lugege läbi järgnevad hoiatused.

- Seadmega töötamisel kasutage alati ettenähtud isikukaitsevahendeid. Isikukaitsevarustus ei välista õnnetusi, kuid vähendab vigastuse astet. Paluge õige varustuse valimiseks nõu hooldusesindajalt.
- Kandke heakskiidetud kaitsekiivrit.

- Kandke heakskiidetud kõrvaklappe. Pikaajaline müra võib tekitada püsiva kuulmiskahjustuse. Kui kasutate kõrvaklappe, olge tähelepanelik hõigete ja hoiatussignaalide suhtes. Mootori seiskumisel võtke kuulmiskaitse kohe ära.
- Kasutage heakskiidetud silmade kaitset, et vähendada lendavatest esemetest tulenevate vigastuste ohtu. Näomaski kasutamisel tuleb lisaks kanda ka heakskiidetud kaitseprille. Kooskõlastatud kaitseprillide all mõeldakse selliseid prille, mis vastavad standardile ANSI Z87.1 USA-s või EN 166 Euroopa Liidu riikides. Visiir peab vastama standardile EN 1731.
- Kasutage tugevaid kindaid.
- Kandke heakskiidetud hingamisteede kaitset. Lõikurite, lihvimismasinate, puuride ning muude materjalide lihvimise ja vormimise seadmete kasutamisel võib tekkida tolmu või gaase, mis sisaldavad kahjulikke keemilisi aineid. Kontrollige töödeldava materjali olemust ja kandke sobivat hingamiskaitset.
- Kasutage hästiistuvaid, vastupidavaid ja mugavaid riideid, mis annavad liikumisvabaduse. Lõikamine tekitab sädemeid, mis võivad riided põlema süüdata. HUSQVARNA soovitab kanda leegilevikut aeglustavat puuvilla või tugevat teksariiet. Ärge kandke riietust, mis on valmistatud materjalidest nagu nailon, polüester või kunstsiid. Süttimise korral võib selline materjal sulada ja naha külge kleepuda. Ärge kandke lühikesi pükse.
- Kandke terasest ninaosakaitse ja libisemiskindla tallaga saapaid.
- Hoidke esmaabikomplekt alati enda lähedal.



- Lõikekettast võib lenduda sädemeid. Hoidke tulekustuti alati käepärast.

Teenindus

- **Laske elektritööriista hooldada vastava väljaõppega remontijal, kes tohib kasutada ainult identseid asendusosi.** See tagab elektritööriista ohutuse säilimise.
- **Ärge kunagi hooldage kahjustatud akusid.** Akusid võivad hooldada üksnes tootja või volitatud teenusepakkujad.

Ohutusjuhised kasutamisel

HOIATUS: Lugege läbi kõik ohutushoiatused ja kõik juhised. Hoiatuste ja juhiste eiramine võib põhjustada elektrilöögi, tulekahju ja/või raskeid vigastusi.

- Ärge kunagi lõigake asbestmaterjale.
- Kuivlõikamisel tuleb tagada ohutu tolmueemaldus.
- Kasutusjuhendis olev teave ei asenda erialaseid teadmisi ja kogemusi. Kui te ei tunne end antud olukorras ohutult, seisake toode. Ärge kasutage seadet tundmatutes olukordades.
- Kui teil tekib seadme kasutamisega seoses küsimusi, pöörduge hooldusesindaja või HUSQVARNA poole. Me saame teile anda kogu vajaliku teabe seadme ohutu kasutamise ja parimate tulemuste saamise kohta.
- Ärge kasutage toodet, akut ega akulaadijat, mis on kahjustatud või ei tööta korralikult.
- Ärge puudutage pöörlevat lõikeketast. See võib põhjustada raske kehavigastuse või surma.
- Hoiduge seadme kasutamisest halva ilmaga, nt tihe udu, tugev vihm, tugev tuul või suur külm. Halb ilm toob kaasa ohud nagu jäine maapind.
- Ärge käivitage seadet, kui kõik katted ja kaitsekatted pole õigesti paigaldatud.
- Vaadake ringi. Veenduge, et puuduks igasugune oht, et inimesed või loomad saaksid seadme vastu puutuda või mõjutada teid seadme käsitsemisel.
- Ärge lubage lapsi seadme lähedale või neil seda kasutada. Seadet on lihtne käivitada. See tähendab raskete vigastuste tekke ohtu.
- Eemaldage aku, kui seade pole täielikult teie vaateväljas. Eemaldage aku, kui te ei kasuta seadet pikemat aega.
- Et hoida seadet kindlalt kontrolli all, peab jalgealune olema stabiilne. Ärge kasutage seadet redelil seistes. Ärge kasutage seadet, kui jalgealune pole stabiilne.
- Ärge hoidke seadet ainult ühe käega. Ühe käega hoides ei saa seadet turvaliselt käsitseda.
- Ärge kasutage seadet olukorras, kus te ei saaks õnnetuse korral abi.
- Veenduge, et saate turvaliselt liikuda. Uurige ümbritsevaid olusid ja ümbritsevat ala, et seal ei leiduks takistusi.
- Tugeva vibratsiooniga töötamine võib põhjustada vereringe- või närvikahjustusi, eriti neil, kel on vereringehäireid. Pöörduge arsti poole, kui ilmneb nähte, mis võivad olla vibratsioonist põhjustatud. Sellisteks sümptomiteks on näiteks tundetus, surin, torkiv tunne, valu, nõrkus, muutused nahavärvis või naha seisukorras. Nimetatud nähtused esinevad tavaliselt sõrmedes, käelabades ja randmetes. Külmaga võivad need nähud tugevneda.

- Kõiki olukordi, mis võivad seadme kasutamisel ette tulla, pole võimalik kirjeldada. Olge alati ettevaatlik ja toimige arukalt.
- **Märkus:** Pärast tööriista kasutamist peab kõrvaklapid kõrvadelt eemaldama kohe pärast lõikamist, et hääled ja hoiatussignaalid oleksid kuuldavad.

Toote ohutusseadmed

HOIATUS: Enne toote kasutamist lugege läbi järgmised hoiatused.

- Ärge kasutage toodet, mille ohutusseadmed on kahjustatud või ei tööta korralikult.
- Kontrollige ohutusseadmeid regulaarselt. Kui ohutusseadmed on kahjustatud või ei tööta korralikult, pöörduge HUSQVARNA volitatud hooldustöökoja poole.
- Ärge muutke ohutusseadmeid.
- Ärge kasutage toodet, kui kaitseplaadid, kaitsekatted, ohutuslülitid või muud kaitseseadmed puuduvad või on kahjustatud.

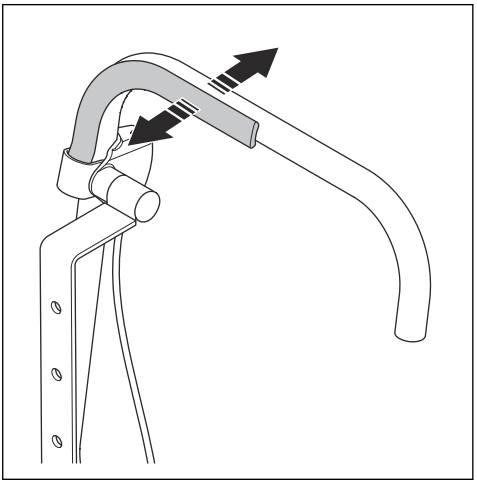
Väline puhastamine

HOIATUS: Ära kasuta toote puhastamiseks survepesurit.

- Peske toodet väljast puhta veega pärast iga kasutuspäeva. Vajaduse korral kasutage harja.

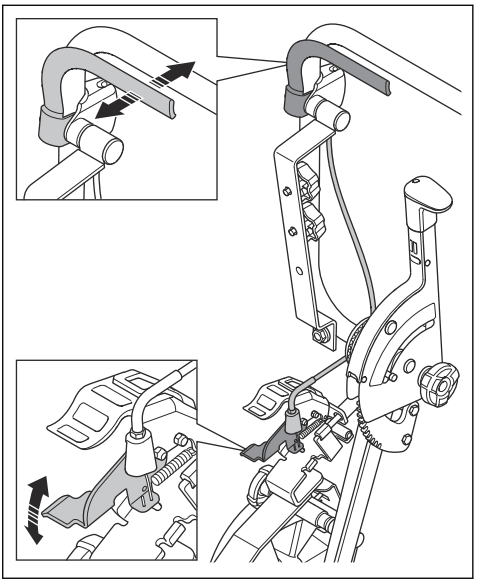
Toitelüliti hoova kontrollimine

1. Vajutage ja vabastage toitelüliti hoob, et veenduda, kas see liigub vabalt.
2. Veenduge, et vedru vabaneb kui te käivituskangi vabastate.



Toitelüliti hoova kontrollimine

1. Vabastage toitelüliti riba. Veenduge, et traat surub toitelüliti hoova alla.



2. Vabastage toitelüliti hoob. Traat tõmbab toitelülitihoova üles.
3. Veenduge, et traat liigub vabalt ja et käivituslüliti hoob liigub kergesti tagasi.

Ohutusjuhised hooldamisel

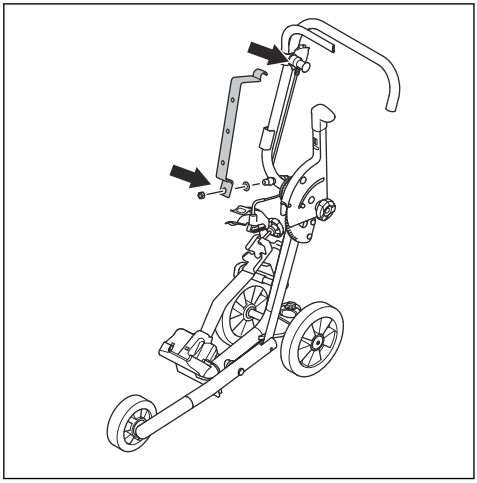
HOIATUS: Enne seadme hooldustööde tegemist lugege läbi järgmised hoiatused.

- Eemaldage aku enne hooldustööde või muude kontrolltoimingute või seadme kokkupanemist.
- Seadme kasutaja tohib teha üksnes käesolevas kasutusjuhendis kirjeldatud hooldustöid. Mahukamate hooldustööde tegemiseks pöörduge hooldusesindusse.
- Kui hooldustöid ei tehta, siis seadme kasutusiga lüheneb ja õnnetuste oht kasvab.
- Kõigi hooldus- ja parandustööde tegemiseks (eriti seadme ohutusseadiste juures) on vajalik eriväljaõpe. Kui pärast hooldustööde tegemist ei läbi seade kõiki käesolevas kasutusjuhendis kirjeldatud kontrolltoiminguid, siis pöörduge hooldusesinduse poole. Garanteerime, et hooldusesinduses tehakse teie seadmele professionaalsel tasemel remondi- ja hooldustööd.
- Kasutage ainult originaalvaruosi.

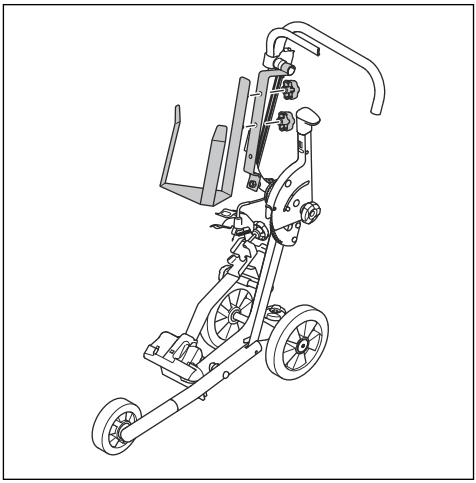
Kokkupanek

Veepaagi paigaldamine

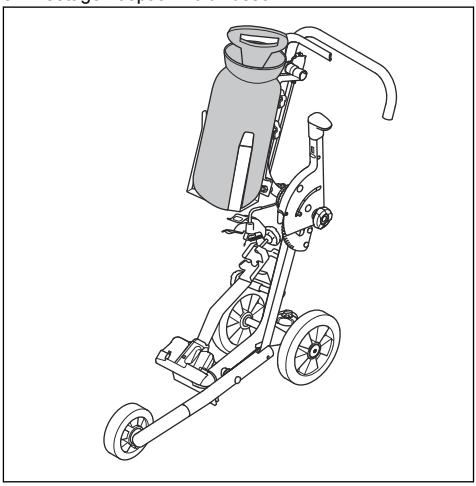
1. Kinnitage kinnitusklamber käru külge ja keerake kruvi kinni.



2. Veepaagi hoidiku kinnitamiseks keerake kaks kruvi kinni.

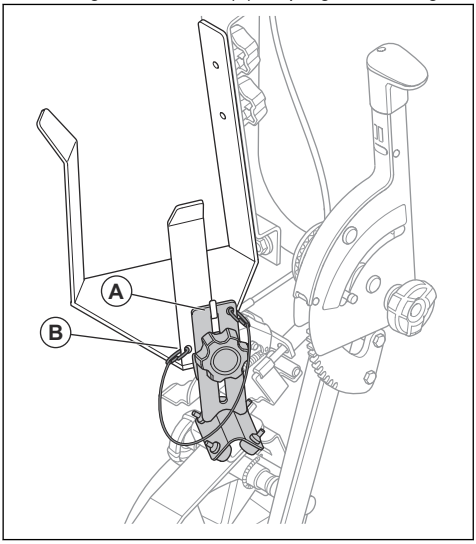


3. Asetage veepaak hoidikusse.



Hoidiku kokkupanekuks

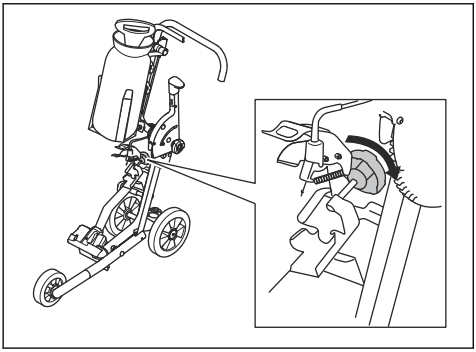
1. Kinnitage kinnitusdetail (A) veepaagi hoidiku külge.



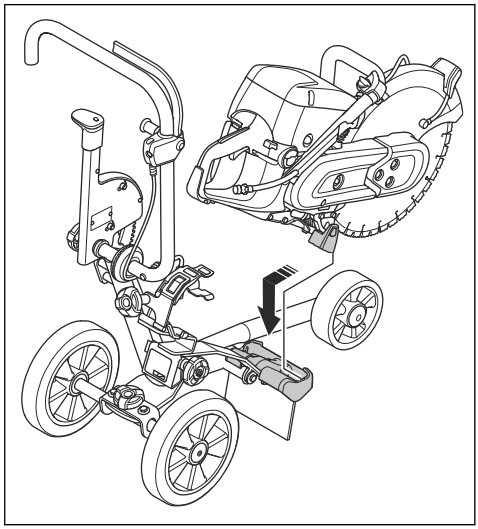
2. Kinnitage kaabli (B) karabiin veepaagi hoidiku auku.

Ketaslõikuri paigaldamine lõikekärule

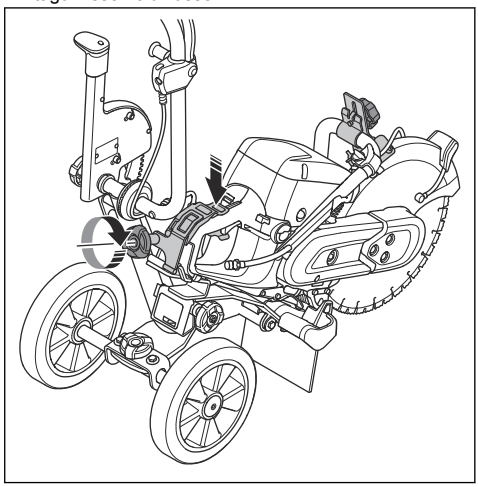
1. Vabastage hoidiku tagumise käepideme lukustusnupp.



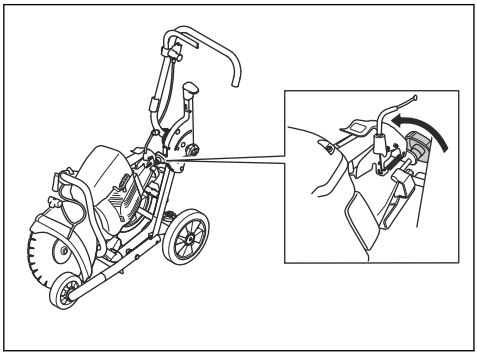
2. Asetage ketaslõikuri eesmine aluspinnatugi lõikekäru esiosa hoidikusse.



3. Asetage ketaslõikuri tagumine käepide lõikekäru tagumisse hoidikusse.



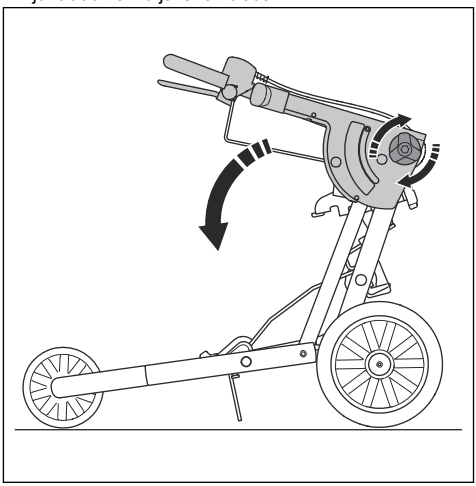
4. Keerake tagumise käepideme hoidiku lukustusnupp kinni.



Käru kokku ja lahti voltimine

1. Eemaldage veepaagi hoidik. Vt jaotist *Veepaagi paigaldamine lk 7*.

2. Lõdvendage juhtraua reguleerimise lukustusnupp, et juhtraud kokku ja lahti voltida.

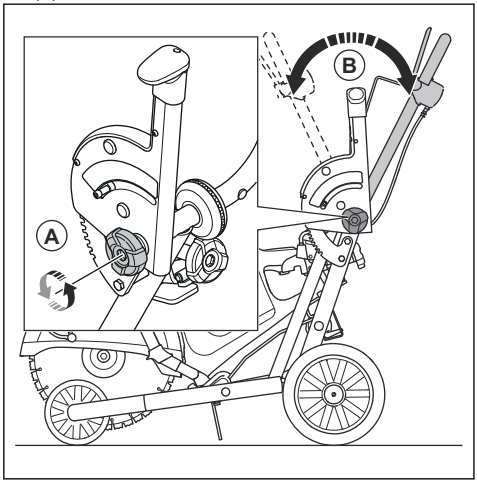


3. Keerake lukustusnupp kinni.

Töö

Juhtraua asendi reguleerimine

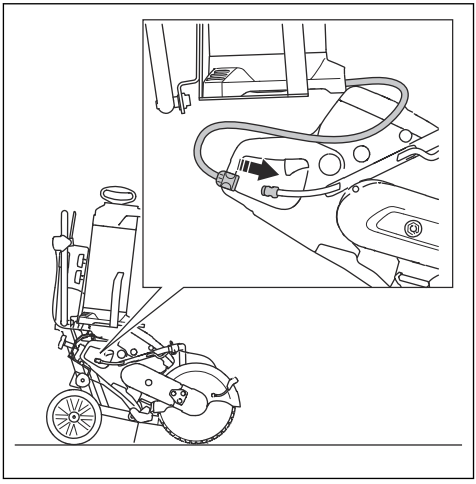
1. Lõdvendage juhtraua regileerimiseks lukustusnupp (A).



2. Reguleerige juhtraud (B) sobivale töökõrgusele.
3. Keerake lukustusnupp kinni.

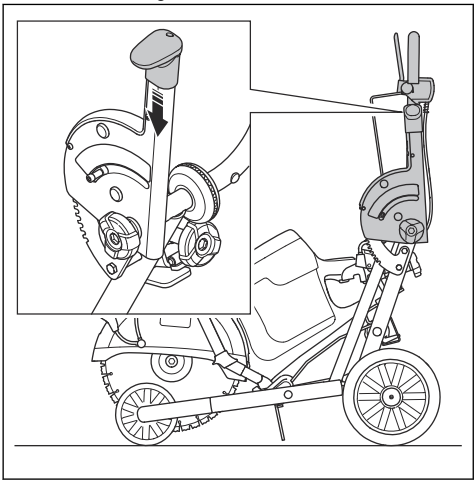
Veepaagi ühendamine ketaslõikuriga

- Ühendage veepaak ketaslõikuriga.

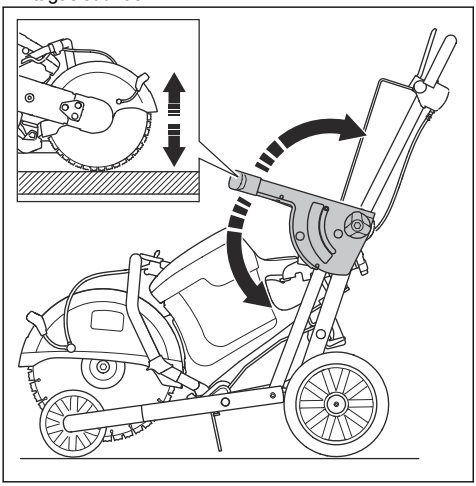


Lõikesügavuse reguleerimine

1. Lükake lõikesügavuse hoob alla.

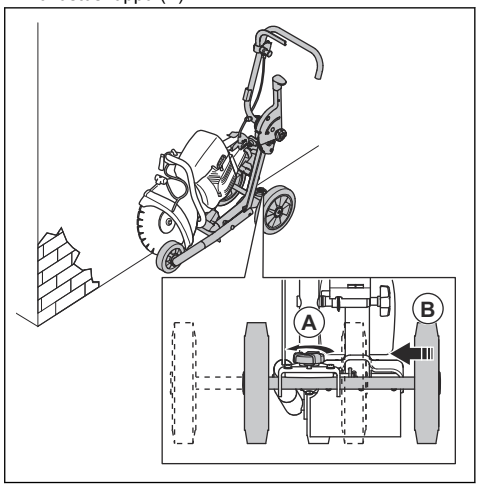


2. Lõikamissügavuse suurendamiseks lükake sügavushooba edasisuunas. Lõikamissügavuse vähendamiseks tõmmake sügavushooba tagasisuunas.



Tagarataste kõrguse seadistamine

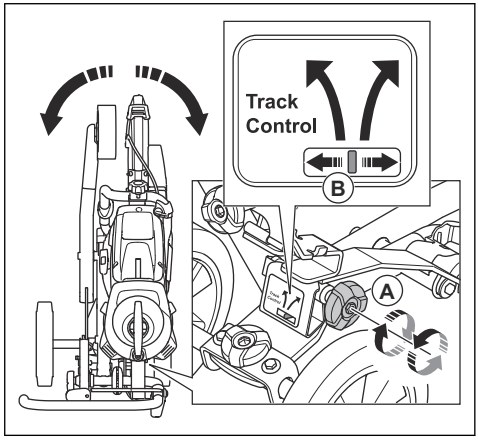
1. Lõdvendage tagaratta reguleerimiseks lukustusnuppu (A).



2. Seadke tagumiste rataste jaoks uus asend (B).
3. Keerake lukustusnupp kinni.

Lõikeliini reguleerimine

1. Keerake lõikeliini reguleerimisnuppu (A).

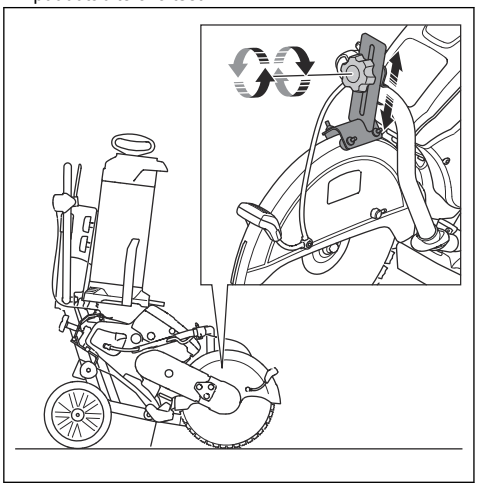


2. Kasutage roomikute juhtseadiseid (B), et näha lõikeliini reguleerimist.

Terakaitse kinnitusdetaili paigaldamine

1. Tera kaitsmiseks töötamise ajal kinnitage ketaslõikuri eesmise käepideme ja terakaitse vahele kinnitusdetail.

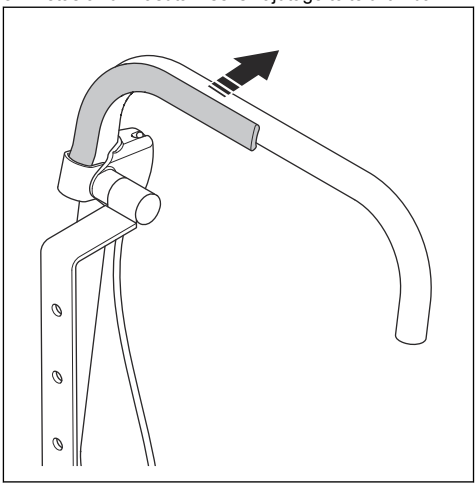
2. Seadistage kõrgus sobivaks ja veenduge, et see puudutab terakaitset.



Lõikekäru kasutamine

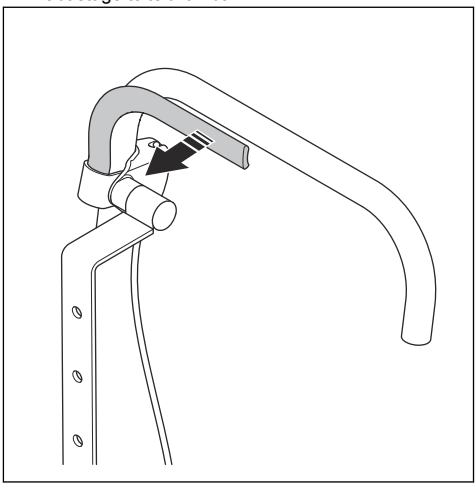
1. Paigaldage ketaslõikur lõikekärule. Vt jaotist *Ketaslõikuri paigaldamine lõikekärule lk 8*.
2. Reguleerige käepide sobivasse tööasendisse. Vt jaotist *Juhtraua asendi reguleerimine lk 9* .
3. Kontrollige, et juhtlenks ja toitelüliti lukustus töötavad nõuetekohaselt. Vt jaotist *Ohutus lk 4*.
4. Paigaldage kinnitusdetail.
5. Ühendage veepaak ketaslõikuriga ja reguleerige veeklapp. Vt jaotist *Veepaagi ühendamine ketaslõikuriga lk 9*.
6. Käivitage ketaslõikur. Vaadake teavet ketaslõikuri kasutusjuhendist.
7. Reguleerige lõikamissügavuse hoob. Vt jaotist *Lõikesügavuse reguleerimine lk 10*.

8. Ketaslõikuri kasutamiseks vajutage toitelüliti riba.



Lõikamise peatamine

1. Vabastage toitelüliti riba.



2. Seisake ketaslõikur. Vaadake teavet ketaslõikuri kasutusjuhendist.
3. Veenduge, et lõikekäru oleks õigesti seisma pandud.

Hooldamine

Sissejuhatus

HOIATUS: Enne seadme hooldamist lugege läbi ohutuspeatükk ja veenduge, et see oleks teile täielikult arusaadav.

HOIATUS: Enne seadme hooldustööde alustamist eemaldage elektrilõikur.

HOIATUS: Kui hooldustöid ei tehta nõuetekohaselt, võib toote kasutusiga lüheneda ja õnnetuste oht kasvada. Kõik hooldus- ja/või remonditööd peab teostama asjatundja. Lisateabe saamiseks võtke ühendust hooldusesindusega.

Hooldusgraafik

Hooldusskeem näitab toote hooldusvajadust.

Hooldus	Enne kasutamist	Pärast kasutamist
Puhastage seadme välisosad.	X	
Veenduge, et toitelüliti ja toitelüliti hoob töötaksid ohutuse seisukohalt õigesti.	X	
Kontrolli lenkstangi reguleerimise lukustusnuppu.	X	
Kontrollige veepaaki ja voolikut.	X	
Kontrollige lõikesügavuse kangi.	X	
Kontrollige rattaid.	X	
Puhastage toode.		X
Asendage kahjustatud osad.		X

Tehnilised andmed

	KV 1	KV 7	KV 9/KV 12
Ketaslõikur	K1 PACE	K 770	K 970/1270
Lõikamissügavus, mm	144	125	155
Kaal, kg	26,2	28	26,6
Veepaak, l	10	10	10
P × L × K, mm	837×467×1071	822x467x1071	837x467x1071
Müraemissioon, LwA, db(A) [1]	105	pole kohaldatav	pole kohaldatav

[1] Müratasemed on mõõdetud vastavalt standardile EN 60745-2-22. A-filtriga korrigeeritud helivõimsuse taseme KwA määramatus on 3 dB(A). A-filtriga korrigeeritud helirõhutaseme KpA määramatus on 3 dB(A). Terasest rööpasse abrasiivkettaga lõigates ei muutu eeldatavalt müra oluliselt.

TURINYS

Įvadas..... 14
Sauga..... 16
Surinkimas..... 19
Naudojimas..... 22
Techninė priežiūra..... 24
Techniniai duomenys 26

Įvadas

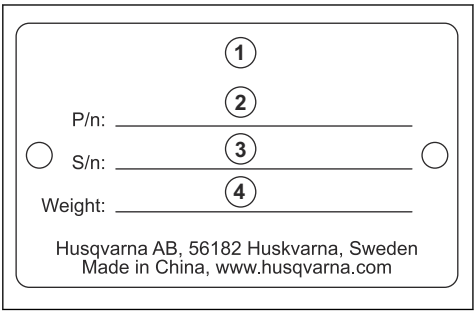
Gaminio aprašas

KV 1 yra stumiamas pjaustytuvo vežimėlis.

Numatytoji paskirtis

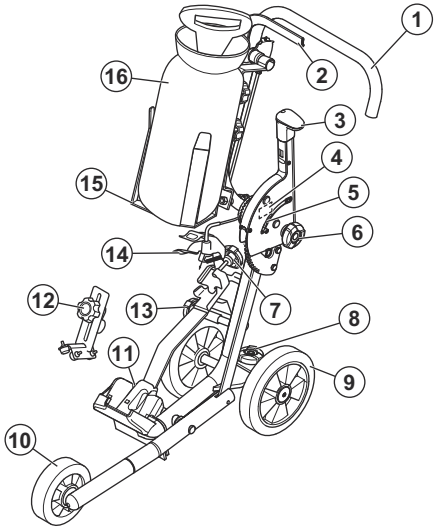
Pjaustytuvo vežimėlis yra naudojamas pjaustytuvui transportuoti ir valdyti darbo metu.

Nominaliųjų parametrų plokštelė



1. Modelis
2. Gaminio Nr.
3. Serijos nr.
4. Svoris, kg

Gaminio apžvalga



1. Valdymo rankena
2. Maitinimo jungiklio juosta
3. Pjovimo gylio svirtis
4. Nominaliųjų parametrų plokštelė
5. Pjovimo gylio indikatorius
6. Fiksuojamoji rankenėlė rankenai reguliuoti
7. Pjaustytuvo fiksuojamoji rankenėlė
8. Galinių ratų reguliavimo fiksavimo rankenėlė
9. Galiniai ratai
10. Priekiniai ratai
11. Pjaustytuvo laikiklis
12. Fiksatorius
13. Pjovimo linijos reguliavimo rankenėlė
14. Maitinimo jungiklio svirtis
15. Vandens talpyklos laikiklis
16. Vandens talpykla
17. Naudotojo vadovas

Simboliai ant gaminio

Triukšmo skleidimas į aplinką atitinka taikomų EB direktyvų nuostatas. Gaminio skleidžiamas triukšmas nurodytas *Techniniai duomenys psl. 26* ir ant etiketės.

Pasižymėkite: Kiti ant gaminio pateikti simboliai (etiketės) skirti kai kurių rinkų sertifikavimo reikalavimams.

Produkto pažeidimai

Mes neatsakome už mūsų gaminio sugadinimą, jei:

- gaminys netinkamai suremontuotas;
- gaminys suremontuotas naudojant kito gamintojo arba gamintojo nepatvirtintas dalis;
- gaminys turi kito gamintojo arba gamintojo nepatvirtintą priedą;
- gaminys suremontuotas ne patvirtintame techninės priežiūros centre arba jį suremontavo ne patvirtintas atstovas.

Saugos ženklų reikšmės

Įspėjimai, perspėjimai ir pastabos yra skirtos atkreipti dėmesį į ypač svarbias vadovo dalis.

PERSPĖJIMAS: Naudojamas, kai naudotojui ar šalia esantiems asmenims kyla mirtino arba sunkaus sužeidimo pavojus arba, jei nesilaikoma vadove pateiktų nurodymų.

PASTABA: Naudojamas, kai kyla pavojus sugadinti gaminį, kitas medžiagas arba padaryti žalą aplinkai, jei nesilaikoma vadove pateiktų nurodymų.

Pasižymėkite: Naudojamas papildomai informacijai apie konkrečią situaciją pateikti.

Bendrieji saugos įspėjimai naudojant elektrinius įrankius

PERSPĖJIMAS: Perskaitykite visus saugos nurodymus, instrukcijas, iliustracijas ir specifikacijas, pateikiamas su šiuo elektriniu įrankiu. Nesilaikydami toliau nurodytų instrukcijų galite sukelti gaisrą, gauti elektros smūgį ir (ar) rimtai susižeisti.

Saugokite visus įspėjimus ir instrukcijas, nes jų gali prireikti vėliau. Terminas „elektros įrankis“ įspėjimuose reiškia iš elektros tinklo maitinamą (laidinį) elektros įrankį arba akumuliatoriumi maitinamą (belaidį) elektros įrankį.

Sauga darbo zonoje

- **Darbo vieta turi būti švari ir gerai apšviesta.** Netvarkinga ar neapšviesta darbo zona gali būti nelaimingo atsitikimo priežastis.
- **Nenaudokite elektros įrankių sprogiose aplinkose, pavyzdžiui, ten, kur yra lengvai užsidegančių skysčių, dujų arba dulkių.** Elektros įrankiai kibirkščiuoja, todėl gali užsiliepsnoti dulkės arba garai.
- **Naudodami elektros įrankį, neleiskite arti būti vaikams ir pašaliniams asmenims.** Jei kas nors atitrauks jūsų dėmesį, galite nesuvaldyti prietaiso.

Asmens sauga

- **Naudodami elektros įrankį, būkite budrūs, stebėkite savo veiksmus ir vadovaukitės sveiku protu. Nenaudokite elektros įrankio, jei esate pavargę, apsvaigę nuo narkotikų, alkoholio arba vaistų**. Dirbant elektros įrankiais netgi akimirksnis neatidumo gali būti sunkaus susižalojimo priežastimi.
- **Naudokite asmenines apsaugines priemones. Visuomet užsidėkite akių apsaugos priemones.** Dėl atitinkamomis sąlygomis naudojamų apsauginių priemonių, pavyzdžiui, respiratorių, neslystančių apsauginių batų, šalmo arba apsauginių ausinių, sumažėja sužeidimų rizika.
- **Saugokitės atsitiktinio įsijungimo. Prieš prijungdami įrenginį prie maitinimo šaltinio ir (arba) akumuliatorių bloko, paimdami arba nešdami įrenginį, įsitikinkite, kad jungiklis yra išjungimo (OFF) padėtyje.** Jei nešite elektros įrankį laikydami pirštą ant jungiklio ar prijungsite jį prie maitinimo šaltinio, kai jungiklis yra įjungimo padėtyje, gali įvykti nelaimingas atsitikimas
- **Prieš įjungdami elektros įrankį, pašalinkite iš jo visus reguliavimo raktus ar veržliarakčius.** Besisukančioje elektros įrankio dalyje paliktas veržliaraktis arba raktas gali sužeisti.
- **Per plačiai neužsimokite. Visada tvirtai stovėkite ant kojų ir laikykite pusiausvyrą.** Tokiu būdu geriau kontroliuosite elektros įrankį netikėtose situacijose.
- **Apsirenkite tinkamai. Niekada nedėvėkite palaidų drabužių ar papuošalų. Nelaikykite plaukų, drabužių ir pirštinių arti judančių dalių.** Palaidi drabužiai, papuošalai arba ilgi plaukai gali įkliūti į judančias dalis.
- **Jeigu naudojate įtaisus, skirtus dulkių surinkimo įrenginiams prijungti, įsitikinkite, kad jie tinkamai prijungti ir naudojami.** Naudojant dulkių surinkimo įrenginius, sumažėja su dulkėmis susijusių pavojų rizika.
- **Įgudę naudotis įrankiais ir prie jų pripratę nenustokite paisyti įrankių saugos principų.** Dėl neatsargių veiksmų galite rimtai susižeisti vos per akimirką.
- **Tikrasis vibracijos dydis elektrinio įrenginio darbo metu gali skirtis nuo nurodytos suminės vertės, kadangi tai priklauso nuo įrenginio naudojimo būdų.** Operatoriai turi naudoti atitinkamas saugos priemones, kurios pasirenkamos įvertinus realias darbo sąlygas (atsižvelgiant į visas darbo ciklo fazes, t.y. įrenginio išjungimo (nenaudojimo) trukmę, darbo tuščiąja eiga ir realaus pjovimo trukmes).
- **Varikliui veikiant, laikykitės atokiau nuo pjovimo disko.**

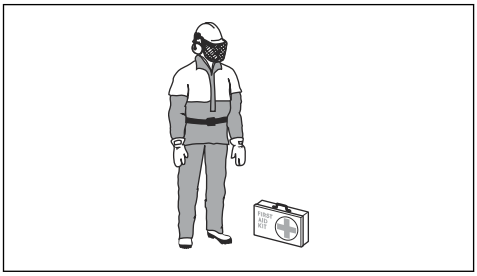
Asmeninės apsauginės priemonės

PERSPĖJIMAS: Prieš imdamiesi naudoti gaminį perskaitykite toliau nurodytus įspėjamuosius nurodymus.

- Darbo metu visada dėvėkite patvirtintas asmenines apsaugines priemones. Asmeninės apsauginės priemonės nepašalins pavojaus susižeisti, tačiau nelaimingo atsitikimo atveju mažiau nukentėsite.

Paprašykite techninės priežiūros atstovo išrinkti jums tinkamiausias priemones.

- Naudokite patvirtintą apsauginį šalmą.
- Naudokite patvirtintas apsaugines ausines. Ilgalaikis triukšmo poveikis gali nesugrąžinamai pakenkti klausai. Jeigu dėvite apsaugines ausines, būkite atidūs, kad nepraleistumėte galimų įspėjamųjų signalų ar šūksnių. Apsaugines ausines nusiimkite vos tik išjungę variklį.
- Naudokite patvirtintas akių apsaugos priemones, kad sumažintumėte išsviedžiamų daiktų keliamą sužeidimų pavojų. Jei naudojate veido skydelį, būtinai dėvėkite patvirtintus apsauginius akinius. Patvirtinti apsauginiai akiniai yra tie, kurie atitinka ANSI Z87.1 JAV arba EN 166 ES šalims standartą. Apsauginiai skydeliai turi atitikti standarto EN 1731 reikalavimus.
- Apsimaukite pirštines sunkiam darbui.
- Naudokite patvirtintas kvėpavimo apsaugos priemones. Naudojant pjovimo, šlifavimo, gręžimo, šveitimo ar formavimo įrankius, gali atsirasti dulkių ir garų, kuriuose gali būti kenksmingų cheminių medžiagų. Pasidomėkite medžiagų, su kuriomis dirbsite, sudėtimi ir naudokite tinkamą respiratorių.
- Dėvėkite ne per didelę, patvarią ir patogią aprangą, leidžiančią laisvai judėti. Pjaunant šoka kibirkštys, nuo kurių gali užsiliepsnoti drabužiai. „HUSQVARNA“ rekomenduoja vilkėti drabužius iš ugniai atsparios medvilnės arba storo džinsinio audinio. Nevilkėkite rūbų, pasiūtų iš tokių audinių kaip nailonas, poliesteris ar viskozė. Užsiliepsnoję tokie audiniai gali išsilydyti ir prilipti prie odos. Nemūvėkite šortų.
- Avėkite batus su plienine pirštų apsauga ir neslystančiu padu.
- Po ranka visada turėkite pirmosios pagalbos vaistinėlę.



- Pjovimo diskas gali įskelti kibirkštis. Visuomet šalia turėkite gesintuvą.

Techninė priežiūra

- **Elektros įrankio techninę priežiūrą privalo atlikti kvalifikuotas remonto specialistas, naudodamas tik tokias pačias pakaitines dalis.** Tokiu būdu bus užtikrinta elektros įrankio sauga.
- **Niekada neapžiūrinėkite pažeistų akumuliatorių blokų.** Akumuliatorių blokų techninę priežiūrą gali atlikti tik gamintojas arba įgalioti paslaugų teikėjai.

Gaminio eksploatavimo saugos nurodymai

PERSPĖJIMAS: Perskaitykite visus saugos įspėjimus ir instrukcijas. Nesilaikydami įspėjimų ir instrukcijų galite patirti elektros smūgį, sukelti gaisrą ir (arba) rimtai susižeisti.

- Nepjaukite asbestinių medžiagų.
- Sausojo pjovimo metu užtikrinkite saugų dulkių pašalinimą.
- Šiame vadove pateikiama informacija nepakeičia profesionalių žinių ir patirties. Jei nesijaučiate saugiai dėl susidariusios padėties, sustabdykite gaminį. Nenaudokite gaminio nežinomose situacijose.
- Kreipkitės į savo techninės priežiūros atstovą arba „HUSQVARNA“, jei turite klausimų apie gaminio veikimą. Galime suteikti jums informacijos apie tai, kaip gaminį naudoti saugiai ir pasiekti geriausių rezultatų.
- Nenaudokite gaminio, akumuliatoriaus arba įkroviklio, kuris yra pažeistas arba tinkamai neveikia.
- Nelieskite besisukančio pjovimo disko. Dėl to galite rimtai arba mirtinai susižaloti.
- Įrenginio nenaudokite blogu oru, pvz., esant tirštam rūkui, stipriam lietui, smarkiam vėjui ar dideliam šalčiui. Blogu oru atsiranda papildomų pavojų, pvz., ledo ant žemės.
- Neįjunkite įrenginio, kol visi gaubtai ir apsaugos nėra tinkamai pritvirtinti.
- Apsidairykite aplink. Įsitikinkite, kad nėra pavojaus, jog užkliudysite pašalinius žmones ar gyvūnus arba jie paveiks jūsų gaminio valdymą.
- Neleiskite vaikams naudoti ar būti šalia gaminio. Gaminys lengvai įjungiamas. Tai reiškia, jog iškyla pavojus sunkiai susižeisti.
- Išimkite akumuliatorių, kai gaminys nėra jums matomoje vietoje. Išimkite akumuliatorių, jei ilgą laiką nenaudosite gaminio.
- Kad galėtumėte visiškai kontroliuoti gaminį, turite tvirtai stovėti ant žemės abiem kojomis. Nenaudokite gaminio būdami ant kopėčių. Nenaudokite gaminio, jei netvirtai stovite ant žemės.
- Nelaikykite gaminio viena ranka. Viena ranka valdyti šį gaminį nesaugu.
- Nenaudokite įrenginio tokiomis aplinkybėmis, kuriomis įvykus nelaimingam atsitikimui nepavyktų pasikviesti pagalbos.
- Įsitikinkite, kad galite laisvai judėti. Įvertinkite sąlygas ir ar supančioje aplinkoje nėra galimų kliūčių.
- Ilgalaikė vibracija gali pakenkti silpnesnės sveikatos žmonių kraujo apytakai ir nervų sistemai. Pajutę somatinius negalavimo požymius, kreipkitės į

gydytoją. Tokie simptomai yra sustingimas, tirpulys, jutimo praradimas, dilgčiojimas, badymas, skausmas, silpnumas, odos spalvos ir būklės pakitimas. Šie simptomai dažniausiai pasireiškia pirštuose, plaštakose ir rankų sąnariuose. Šie požymiai gali labiau paūmėti esant žemai temperatūrai.

- Neįmanoma aprašyti kiekvienos galimos situacijos, su kuria galite susidurti dirbdami šiuo gaminiu. Visada elkitės atsargiai ir vadovaukitės sveiku protu.
- **Pasižymėkite:** Panaudojus įrankį būtina iškart nusiimti apsaugines ausines, kad būtų galima išgirsti garsus ir perspėjimo signalus.

Gaminio apsauginės priemonės

PERSPĖJIMAS: Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau esančius įspėjimus.

- Nenaudokite gaminio su saugos įtaisais, kurie yra pažeisti arba tinkamai neveikia.
- Reguliariai tikrinkite saugos įtaisus. Jei saugos įtaisai pažeisti arba tinkamai neveikia, kreipkitės į patvirtintą HUSQVARNA techninės priežiūros atstovą.
- Nekeiskite saugos įtaisų.
- Nenaudokite gaminio, jeigu apsauginės plokštės, apsauginiai gaubtai, apsauginiai jungikliai ar kitos apsauginės priemonės yra pažeistos arba nesumontuotos.

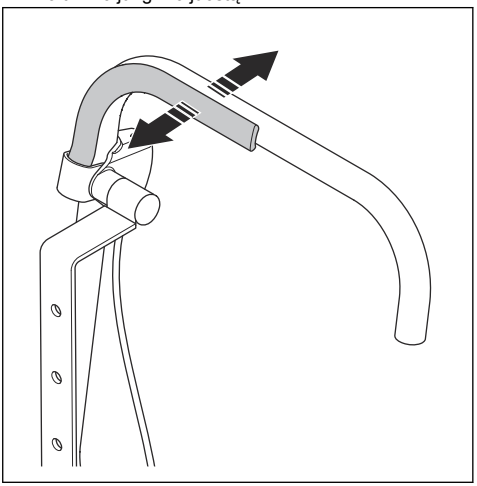
Išorinis valymas

PERSPĖJIMAS: Gaminio neplaukite aukšto slėgio plovimo aparatu.

- Kiekvieną dieną panaudoję nuplaukite gaminio išorę švariu vandeniu. Jei reikia, naudokite šepetį.

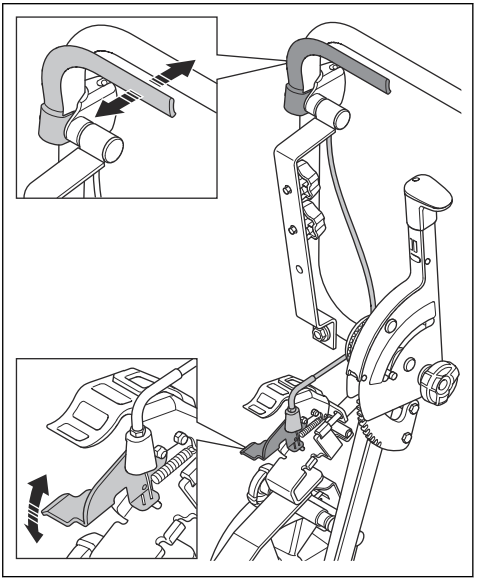
Maitinimo jungiklio juostos patikra

1. Paspauskite ir atleiskite maitinimo jungiklio juostą ir įsitikinkite, kad ji juda laisvai.
2. Įsitikinkite, kad spyruoklė atsileidžia, kai atleidžiate maitinimo jungiklio juostą.



Maitinimo jungiklio svirties patikra

1. Nuspauskite maitinimo jungiklio juostą. Įsitikinkite, kad laidas nuspaudžia maitinimo jungiklio svirtį žemyn.



2. Atleiskite maitinimo jungiklio juostą. Laidas pakelia maitinimo jungiklio svirtį aukštyn.
3. Įsitikinkite, kad laidas juda laisvai ir kad maitinimo jungiklio svirtis lengvai grįžta atgal.

Techninės priežiūros saugos nurodymai

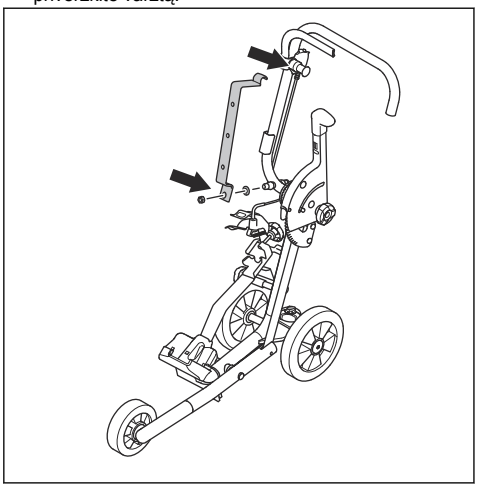
PERSPĖJIMAS: Prieš atlikdami gaminio techninę priežiūrą, perskaitykite toliau esančius įspėjimus.

- Prieš atlikdami techninę priežiūrą, kitą patikrą ar montuodami įrenginį, nuimkite pjaustytuvą.
- Operatorius gali atlikti tik tokius priežiūros ir techninės priežiūros darbus, kurie aprašyti šiame operatoriaus vadove. Dėl didesnių techninės priežiūros ir aptarnavimo darbų kreipkitės į techninės priežiūros atstovą.
- Neatliekant techninės priežiūros trumpėja įrenginio naudojimo laikas ir didėja nelaimingų atsitikimų pavojus.
- Visiems techninės priežiūros ir remonto darbams atlikti būtini specialūs mokymai, ypač atliekant su sauga susijusios įrangos priežiūrą. Jeigu atlikus techninę priežiūrą patvirtinti ne visi šiame naudotojo vadove nurodyti punktai, kreipkitės į techninės priežiūros atstovą. Garantuojame, kad jis suteiks profesionalią priežiūrą ir atliks gaminio techninės priežiūros darbus.
- Naudokite tik originalias atsargines dalis.

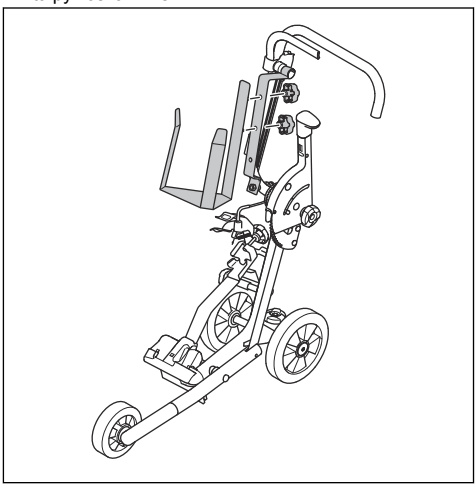
Surinkimas

Vandens talpyklos surinkimas

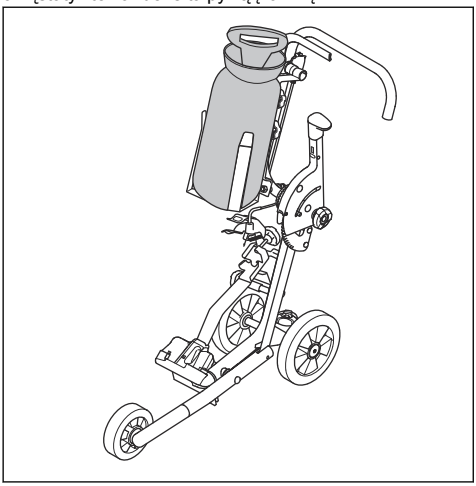
1. Pritvirtinkite montavimo laikiklį prie vežimėlio ir priveržkite varžtą.



2. Priveržkite 2 varžtus, kuriais tvirtinamas vandens talpyklos laikiklis.

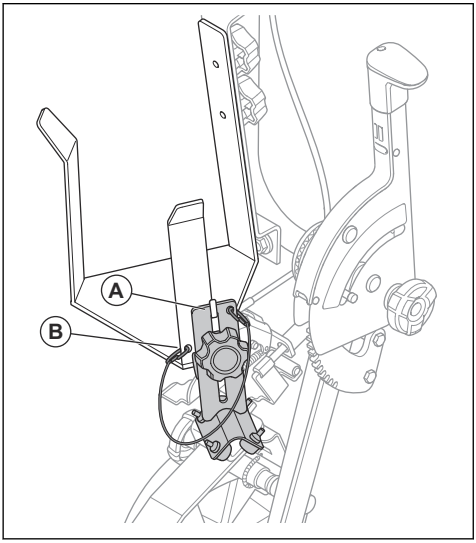


3. Įstatykite vandens talpyklą į laikiklį.



Fiksatoriaus surinkimas

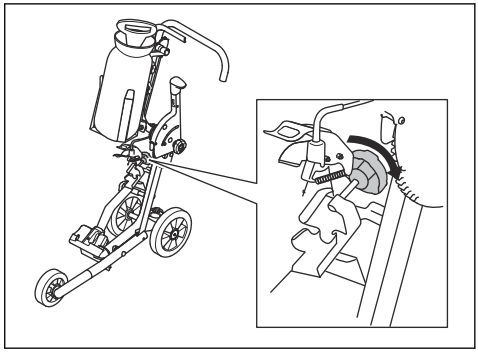
1. Pritvirtinkite fiksatorių (A) prie vandens talpyklos laikiklio.



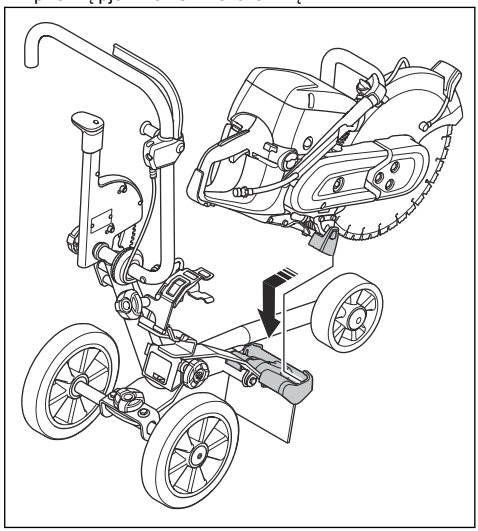
2. Pritvirtinkite kabelio karabiną (B) prie angos vandens talpyklos laikiklyje.

Pjaustytuvo montavimas ant pjovimo vežimėlio

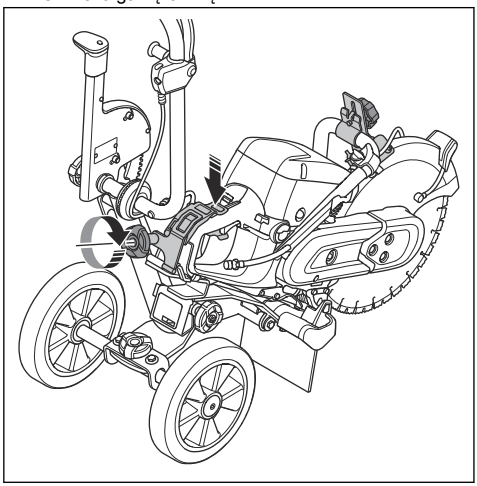
1. Atleiskite laikiklio fiksuojamąją rankenėlę, skirtą galinei rankenai.



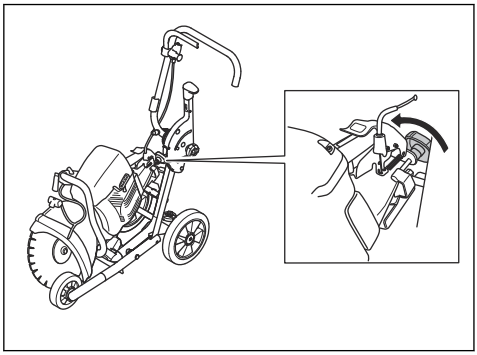
2. Pjaustytuvo antžeminę atramą priekyje įstatykite į priekinį pjovimo vežimėlio laikiklį.



3. Pjaustytuvo galinę rankeną įstatykite į pjovimo vežimėlio galinį laikiklį.

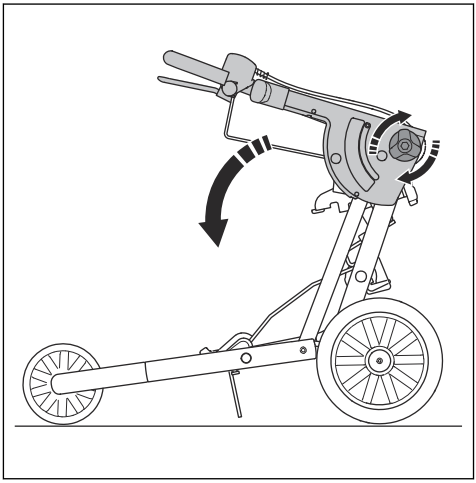


4. Priveržkite fiksuojamąją rankenėlę ant galinės rankenos laikiklio.



Vežimėlio sulankstymas ir išlankstymas

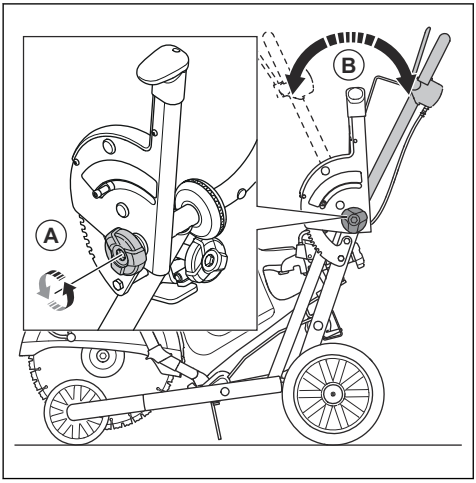
1. Nuimkite vandens talpyklos laikiklį. Žr. *Vandens talpyklos surinkimas psl. 19*.
2. Atlaisvinkite rankenos reguliavimo fiksuojamąją rankenėlę, kad rankeną užlenktumėte arba atlenktumėte.



3. Priveržkite fiksuojamąją rankenėlę.

Rankenos padėties reguliavimas

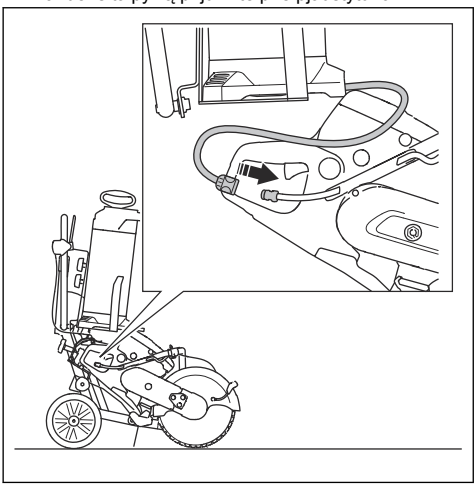
1. Jei norite reguliuoti rankeną, atlaisvinkite fiksuojamąją rankenėlę (A).



2. Nustatykite tinkamą rankenos (B) darbinę padėtį.
3. Priveržkite fiksuojamąją rankenėlę.

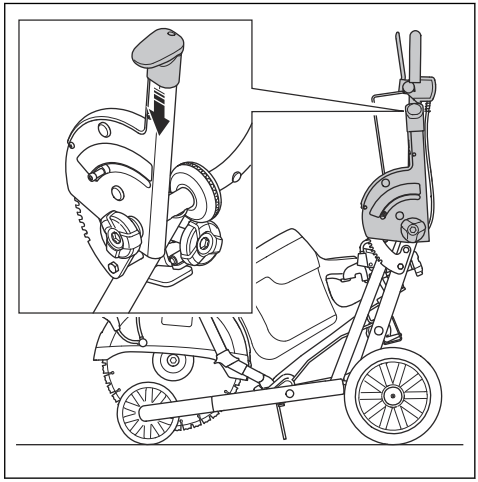
Vandens talpyklos prijungimas prie pjaustytuvo

- Vandens talpyklą prijunkite prie pjaustytuvo.

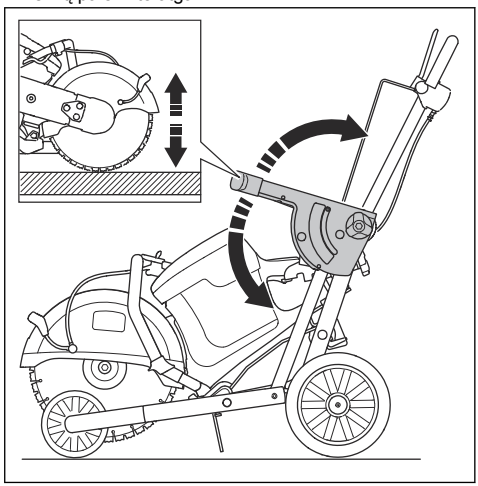


Pjovimo gylio reguliavimas

1. Pjovimo gylio svirtį pastumkite žemyn.

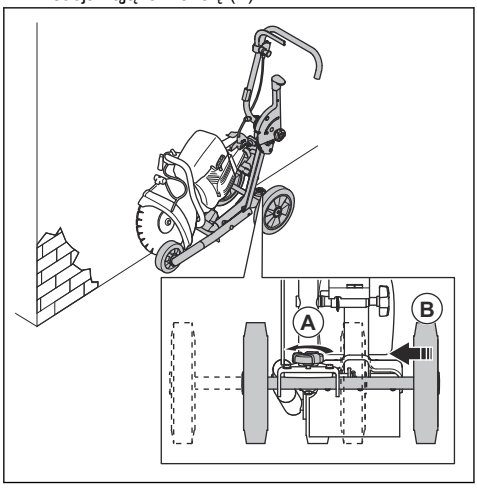


2. Kad pjovimo gylį padidintumėte, gylio svirtį palenkite į priekį. Kad pjovimo aukštį sumažintumėte, gylio svirtį palenkite atgal.



Galinių ratų padėties reguliavimas

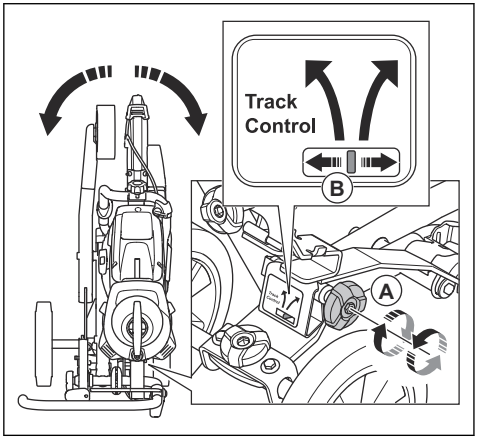
1. Jei norite reguliuoti galinius ratus, atlaisvinkite fiksuojamąją rankenėlę (A).



2. Nustatykite naują galinių ratų padėtį (B).
3. Priveržkite fiksuojamąją rankenėlę.

Pjovimo linijos reguliavimas

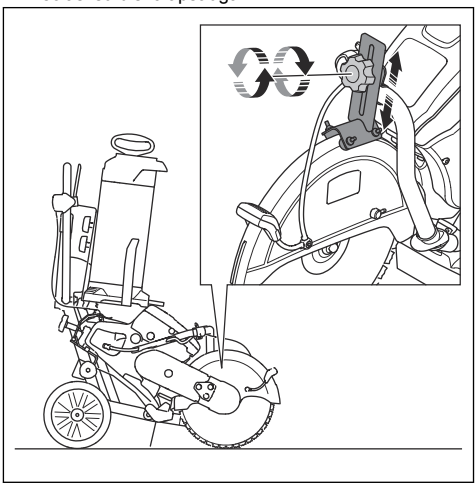
1. Pasukite pjovimo linijos reguliavimo rankenėlę (A).



2. Kad galėtumėte stebėti pjovimo linijos reguliavimą, naudokite trajektorijos reguliavimo valdiklį (B).

Apsauginio disko gaubto fiksatoriaus montavimas

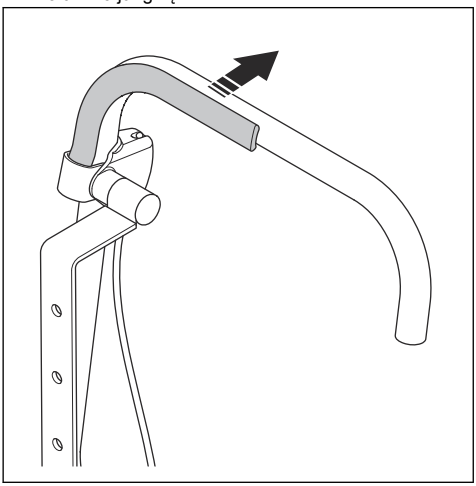
1. Siekiant apsaugoti diską veikimo metu, pritvirtinkite fiksatorių tarp pjaustytuvo priekinės rankenos ir disko apsauginio gaubto.
2. Sureguliuokite fiksatoriaus aukštį ir įsitikinkite, kad jis liečiasi su disko apsauga.



Pjovimo vežimėlio naudojimas

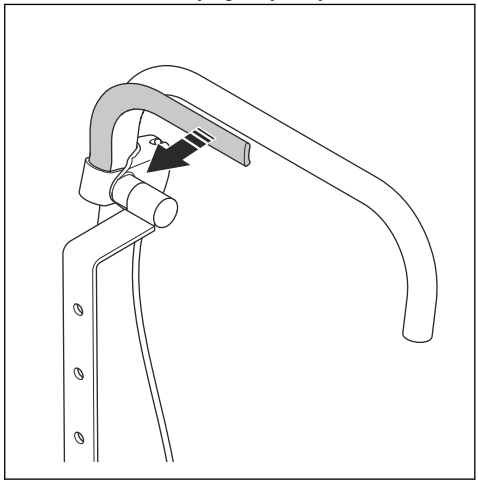
1. Sumontuokite pjaustytuvą ant pjovimo vežimėlio. Žr. *Pjaustytuvo montavimas ant pjovimo vežimėlio psl. 20*.
2. Nustatykite rankeną į tinkamą valdymo padėtį. Žr. *Rankenos padėties reguliavimas psl. 22* .
3. Patikrinkite, ar rankena ir maitinimo jungiklio svirtis veikia tinkamai. Žr. *Sauga psl. 16*.
4. Sumontuokite fiksatorių.
5. Prijunkite vandens talpyklą prie pjaustytuvo ir sureguliuokite vandens vožtuvą. Žr. *Vandens talpyklos prijungimas prie pjaustytuvo psl. 22*.
6. Įjunkite pjaustytuvą. Žr. pjaustytuvo naudojimo instrukciją.
7. Sureguliuokite pjovimo gylio svirtį. Žr. *Pjovimo gylio reguliavimas psl. 22*.

8. Norėdami pradėti dirbti pjaustytuvu, paspauskite maitinimo jungiklį.



Pjovimo sustabdymas

1. Atleiskite maitinimo jungiklio juostą.



2. Sustabdykite pjaustytuvą. Žr. pjaustytuvo naudojimo instrukciją.
3. Įsitikinkite, kad pjovimo vežimėlis pastatytas saugiai.

Techninė priežiūra

Įvadas

PERSPĖJIMAS: Prieš atlikdami įrenginio priežiūros darbus, perskaitykite ir supraskite saugos skyrių.

PERSPĖJIMAS: Prieš atlikdami gaminio techninę priežiūrą, nuimkite pjaustytuvą.

PERSPĖJIMAS: Tinkamai neatlikus techninės priežiūros gali sutrumpėti gaminio eksploatavimo laikas ir padidėti nelaimingų atsitikimų pavojus. Visus techninės priežiūros ir (arba) remonto darbus taip pat turi atlikti profesionalas. Dėl išsamesnės informacijos kreipkitės į savo techninės priežiūros atstovą.

Techninės priežiūros grafikas

Priežiūros grafike pateikiama informacijos apie gaminio techninę priežiūrą.

Techninė priežiūra	Prieš pradedant darbą	Po naudojimo
Valykite išorines gaminio dalis.	X	
Patikrinkite, ar saugos atžvilgiu maitinimo jungiklio juosta ir maitinimo jungiklio svirtis veikia tinkamai.	X	
Atlikite rankenos reguliavimo fiksavimo rankenos patikrą.	X	
Patikrinkite vandens talpyklą ir žarną.	X	
Atlikite pjovimo gylio svirties patikrą.	X	
Patikrinkite ratukus.	X	

Techninė priežiūra	Prieš pradedant darbą	Po naudojimo
Išvalykite gaminį.		X
Pakeiskite pažeistas dalis.		X

Techniniai duomenys

	KV 1	KV 7	KV 9/KV 12
Pjaustytuvas	K 1 PACE	K 770	K 970/1270
Pjovimo gylis, mm	144	125	155
Svoris, kg	26,2	28	26,6
Vandens talpykla, l	10	10	10
L×P×A, mm	837 × 467 × 1071	822x467x1071	837x467x1071
Triukšmo emisija, LwA, db(A) [2]	105	Netaikoma	Netaikoma

[2] Triukšmo emisija matuojama pagal EN 60745-2-22. A-svertinio garso galios lygio KwA neapibrėžtumas yra 3 dB (A). A-svertinio garso slėgio lygio KpA neapibrėžtumas yra 3 dB (A). Pjaunant plieninį bėgį abrazyviniu disku, triukšmo emisija neturėtų pastebimai pasikeisti.

Saturs

Ievads..... 27
Drošība..... 29
Montāža..... 32
Lietošana..... 35
Apkope..... 37
Tehniskie dati 39

Ievads

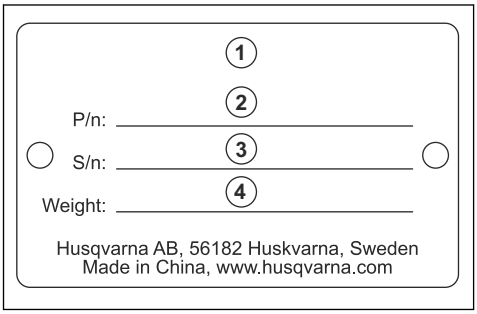
Izstrādājuma apraksts

KV 1 ir stumjami spēka zāģa (mehanizētā griežņa) ratiņi.

Paredzētā lietošana

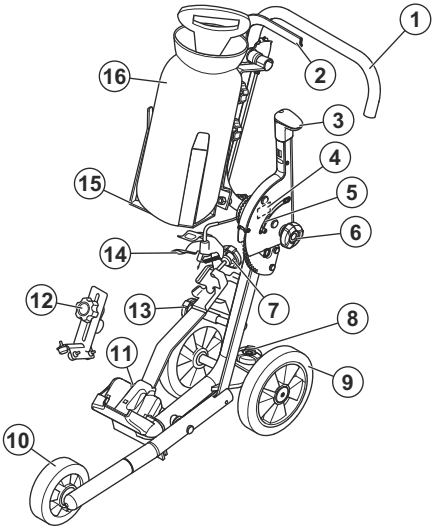
Spēka zāģa ratiņi tiek izmantoti spēka zāģa transportēšanai, kā arī zāģa lietošanas laikā.

Datu plāksnīte



1. Modelis
2. Spēka zāģa ratiņu nr.
3. Sērijas nr.
4. Svars, kg

Izstrādājuma pārskats



1. Roktura stienis
2. Piedziņas palaidēja stienis
3. Griešanas dziļuma svira
4. Datu plāksnīte
5. Griešanas dziļuma indikators
6. Roktura stieņa regulēšanas fiksators
7. Spēka zāģa fiksators
8. Aizmugurējo riteņu regulēšanas fiksators
9. Aizmugurējie riteņi
10. Priekšējie riteņi
11. Spēka zāģa turētājs
12. Fiksators
13. Griešanas līnijas regulators
14. Piedziņas palaidēja svira
15. Ūdens tvertnes turētājs
16. Ūdens tvertne
17. Lietošanas rokasgrāmata

Simboli uz izstrādājuma

Trokšņa emisija vidē atbilst attiecīgo EK direktīvu prasībām. Spēka zāģa trokšņa emisija ir norādīta sadaļā *Tehniskie dati lpp. 39* un uzlīmē.

Piezīme: Pārējie uz ratiņiem norādītie simboli/ norādes atbilst dažu reģionu sertifikācijas prasībām.

Produkta bojājumi

Mēs neatbildam par mūsu produkta bojājumiem, ja:

- ir veikts nepareizs produkta remonts;
- produkta remonts ir veikts, izmantojot detaļas, ko nav nodrošinājis vai apstiprinājis ražotājs;
- produktam tiek pievienots piederums, ko nav nodrošinājis vai apstiprinājis ražotājs;
- produkta remonts nav veikts pilnvarotā remontdarbnīcā vai pie pilnvarota speciālista.

Drošības definīcijas

Brīdinājumi, norādes “Uzmanību!” un piezīmes tiek izmantotas, lai izceltu īpaši svarīgas lietotāja rokasgrāmatas daļas.

BRĪDINĀJUMS: Tiek izmantota tad, ja rokasgrāmatā sniegto instrukciju neievērošanas dēļ operatoram vai blakus esošajām personām draud traumu vai nāves risks.

IEVĒROJIET: Tiek izmantota tad, ja rokasgrāmatā sniegto instrukciju neievērošanas dēļ rodas izstrādājuma, citu materiālu vai blakus esošās teritorijas bojājuma risks.

Piezīme: Tiek izmantota, lai sniegtu plašāku informāciju, kas nepieciešama attiecīgajā situācijā.

Vispārīgi drošības brīdinājumi par elektriskā darbarīka lietošanu

BRĪDINĀJUMS: Izlasiet visas drošības instrukcijas, norādījumus, apskatiet attēlus un specifikācijas, kas ir komplektā ar šo elektrisko darbarīku. Tālāk norādīto brīdinājumu un norādījumu neievērošana var radīt strāvas triecienu, aizdegšanos un/vai nopietnas traumas.

Saglabājiet visus brīdinājumus un norādījumus turpmākām uzziņām. Brīdinājumos izmantotais termins “elektriskais darbarīks” attiecas uz elektrisko darbarīku, kura barošanu nodrošina elektrotīkls (ar kabeli) vai akumulators (bez kabeļa).

Darba zonas drošība

- **Darba zonai jābūt tīrai un labi apgaismotai.** Nekārtīgas un neapgaismotas darba vietas var izraisīt negadījumu.
- **Nelietojiet elektriskos darbarīkus sprādzienbīstamā vidē, piemēram, viegli uzliesmojošu šķidrumu, gāzu vai putekļu tuvumā.** Elektriskie darbarīki rada dzirksteles, kas var izraisīt putekļu vai izgarojumu aizdegšanos.
- **Elektriskā darbarīka lietošanas laikā gādājiet, lai tuvumā neviena nebūtu.** Uzmanības novēršanas dēļ varat zaudēt vadību.

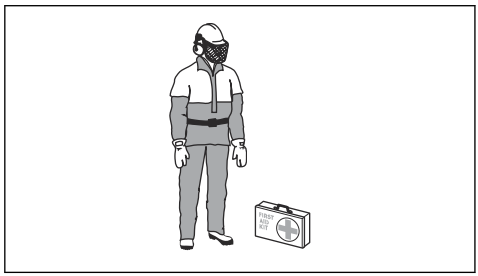
Individuālā aizsardzība

- **Lietojot elektrisko darbarīku, ievērojiet piesardzību, pārdomājiet savas darbības un rīkojieties saprātīgi. Nelietojiet elektrisko darbarīku, kad esat noguris, kā arī narkotiku, alkohola vai zāļu iespaidā**. Acumirklīga neuzmanība strādājot ar elektrisko darbarīku var radīt smagas traumas.
- **Lietojiet individuālos aizsardzības līdzekļus. Vienmēr lietojiet acu aizsargus.** Individuālo aizsardzības līdzekļu, piemēram, putekļu maskas, aizsargapavu ar neslīdošām zolēm, ķiveres vai ausu aizsargu, lietošana attiecīgos apstākļos mazina traumu gūšanas risku.
- **Nepieļaujiet nejaušu ieslēgšanu. Pirms darbarīka pievienošanas strāvas avotam un/vai akumulatora blokam, pacelšanas vai pārvietošanas, pārbaudiet, vai slēdzis ir izslēgšanas stāvoklī.** Mehanizēto darbarīku pārvietošana, turot pirkstu uz slēdža, vai darbarīku pieslēgšana barošanai, ja ir ieslēgts slēdzis, var izraisīt negadījumus.
- **Pirms elektriskā darbarīka ieslēgšanas noņemiet regulēšanas atslēgu vai uzgriežņu atslēgu.** Uz elektriskā darbarīka rotējošajām detaļām atstāta uzgriežņu atslēga vai atslēga var radīt traumu.
- **Nesniedzieties pārāk tālu. Vienmēr stāviet stabili un saglabājiet līdzsvaru.** Tādējādi var labāk vadīt elektrisko darbarīku negaidītās situācijās.
- **Attiecīgi apģērbieties. Nevalkājiet vaļīgu apģērbu vai rotaslietas. Nepieļaujiet, ka kustīgo detaļu tuvumā atrodas mati, drēbes vai cimdi.** Vaļīgas drēbes, rotaslietas vai gari mati var ieķerties kustīgajās detaļās.
- **Ja komplektācijā ir iekļautas pievienojamas putekļu iesūkšanas ierīces un savākšanas tvertnes, pārbaudiet, vai tās ir piestiprinātas un tiek pareizi izmantotas.** Putekļu savākšanas līdzekļu izmantošana var samazināt putekļu radītos draudus.
- **Nekļūstiet nevērīgs pret darbarīka darbības izmantošanas principiem un neignorējiet tos pat tad, ja bieži izmantojat darbarīkus un esat labi iepazinies ar to darbību.** Neuzmanīgas rīcības dēļ ļoti ātri var gūt nopietnu traumu.
- **Vibrāciju emisija elektriskā darbarīka faktiskās izmantošanas laikā var atšķirties no noteiktās kopējās vērtības atkarībā no darbarīka lietošanas veida.** Lai aizsargātu sevi, operatoriem ir jāzina, kādi drošības pasākumi ir veicami, kas noteikti, pamatojoties uz iedarbības novērtējumu faktiskās izmantošanas apstākļos (ņemot vērā visas darbības cikla daļas, piemēram, brīdī, kad darbarīks ir izslēgts, un, kad tas darbojas tukšgaitā, papildus kopā ar aktivizētāju).
- **Kad motors darbojas, turieties tālāk no asmens.**

Individuālie aizsarglīdzekļi

BRĪDINĀJUMS: Pirms sākat lietot izstrādājumu, izlasiet turpmāk izklāstītos brīdinājumus.

- Darba laikā vienmēr ir jāizmanto individuālais drošības aprīkojums. Individuālais aizsargaprīkojums nenovērsīs traumas, taču samazinās to smaguma pakāpi, ja notiktu negadījums. Lai izvēlētos piemērotu aprīkojumu, sazinieties ar izplatītāju, kas nodrošina apkopi.
- Izmantojiet apstiprinātu aizsargķiveri.
- Izmantojiet apstiprinātus dzirdes aizsarglīdzekļus. Ilgstoša uzturēšanās troksnī var radīt būtiskus dzirdes bojājumus. Lietojot dzirdes aizsarglīdzekļus, vienmēr uzmanīgi klausieties, lai sadzirdētu brīdinājumu signālus vai saucienus. Dzirdes aizsargaustiņas noņemiet uzreiz pēc motora apstāšanās.
- Lai samazinātu risku, ko rada saskarē ar asmeni iekustināti objekti, izmantojiet apstiprinātus acu aizsarglīdzekļus. Ja izmantojat sejas aizsargu, jālieto arī apstiprinātas aizsargbrilles. Atzītas aizsargbrilles ir tādas, kas atbilst ASV standarta ANSI Z87.1 vai ES valstu standarta EN 166 prasībām. Vizieriem ir jāatbilst standartam EN 1731.
- Velciet biezus cimdus.
- Izmantojiet apstiprinātus elpceļu aizsarglīdzekļus. Tādu izstrādājumu, kas apstrādā vai piešķir materiālam formu - piemēram, griezēju, slīpripu, urbju - lietošana var radīt putekļus un tvaikus, kuros var būt bīstamas ķimikālijas. Pārbaudiet materiālu, ko plānojat apstrādāt, un lietojiet atbilstošu respiratoru.
- Lietojiet piegulošu, intensīvam darbam paredzētu un ērtu apģērbu, kas nodrošina pilnīgu kustību brīvību. Griešana rada dzirksteles, kas var aizdedzināt apģērbu. HUSQVARNA iesaka valkāt ugunsdrošu kokvilnas vai ļoti rupja džinsa auduma apģērbu. Nevelciet apģērbu, kas izgatavots no neilona, poliestera vai mākslīgā zīda. Šie materiāli aizdegoties kūst un pielīp ādai. Nevalkājiet šortus.
- Velciet zābakus ar tērauda purngaliem un neslīdošām pazolēm.
- Vienmēr jābūt tūlītēji pieejamam pirmās palīdzības komplektam.



- Griezējasmens var radīt dzirksteles. Vienmēr jābūt tūlītēji pieejamam ugunsdzēšamajam aparātam.

Apkope

- **Uzticiet elektriskā darbarīka apkopi kvalificētam remontdarbu speciālistam, kas izmanto tikai oriģinālas rezerves daļas.** Tādējādi tiks garantēta elektriskā darbarīka lietošanas drošība.
- **Nekad neveiciet bojātu akumulatoru apkopi.** Akumulatoru apkopi drīkst veikt tikai ražotājs vai pilnvarota apkopes pakalpojumu nodrošinātājs.

Darba drošības norādījumi

BRĪDINĀJUMS: Izlasiet visus drošības brīdinājumus un norādījumus. Neievērojot brīdinājumus un norādījumus, var rasties elektrotrauma, aizdegšanās un/vai smagas traumas.

- Negrieziet azbesta materiālus.
- Ja veicat sauso griešanu, parūpējieties par drošu putekļu savākšanu.
- Šajā rokasgrāmatā sniegtā informācija neaizstāj profesionālās zināšanas un pieredzi. Ja kādā situācijā nejūtaties droši, apturiet ratiņus. Nelietojiet ratiņus neskaidrās situācijās.
- Ja rodas jautājumi par ratiņu darbību, sazinieties ar apkopes pakalpojumu nodrošinātāju vai HUSQVARNA. Mēs varam sniegt informāciju par pareizu un drošu ratiņu lietošanu, lai panāktu labākos rezultātus.
- Nelietojiet ratiņus, akumulatoru vai akumulatora lādētāju, kas ir bojāts vai nedarbojas pareizi.
- Nepieskarieties griezējasmenim, kad tas griežas. Tā var gūt smagas vai nāvējošas traumas.
- Neizmantojiet ratiņus sliktos laikapstākļos, piemēram, biezā miglā, stiprā lietū, spēcīgā vējā un lielā aukstumā. Slikti laikapstākļi rada papildu riskus, piemēram, ledu uz zemes.
- Neiedarbiniet spēka zāģi, ja visi pārsegi un aizsargi nav uzstādīti pareizi.
- Pievērsiet uzmanību apkārtnei. Nodrošiniet, lai citas personas vai dzīvnieki netraucē vadīt spēka zāģi vai nesaskaras ar to.
- Neļaujiet bērniem lietot spēka zāģi vai atrasties tā tuvumā. Spēka zāģi ir viegli ieslēgt. Tas var radīt smagas traumas.
- Izņemiet akumulatoru, ja nevarat pilnībā pārraudzīt spēka zāģi. Izņemiet akumulatoru, ja ilgstoši neizmantosiet spēka zāģi.
- Lai pilnībā pārvaldītu spēka zāģi, stāviet stabili. Nelietojiet spēka zāģi, stāvot uz kāpnēm. Nelietojiet spēka zāģi, ja neatrodaties uz stingras pamatnes.
- Neturiet spēka zāģi ar vienu roku. Šo spēka zāģi nevar droši vadīt ar vienu roku.
- Nelietojiet spēka zāģi situācijās, kad nevarat saņemt palīdzību, ja notiek negadījums.

- Pārliecinieties, ka varat droši pārvietoties. Izpētiet apstākļus un apkārtni, vai nav potenciālu šķēršļu.
- Personām ar asinsrites traucējumiem pārmērīgas vibrācijas var negatīvi ietekmēt asinsriti vai nervu sistēmu. Ja jūtat pārmērīgas vibrāciju ietekmes simptomus, apmeklējiet ārstu. Simptomi var būt šādi: nejutīgums, tirpšana, dūrieni, sāpes, spēka zudums, ādas krāsas vai stāvokļa izmaiņas. Šie simptomi parasti ir novērojami pirkstiem, rokām vai locītavām. Aukstumā šie simptomi var būt izteiktāki.
- Nav iespējams aprakstīt pilnīgi visas situācijas, ar kurām varat saskarties, izmantojot šo spēka zāģi. Vienmēr rīkojieties piesardzīgi un saprātīgi.

Piezīme: Pēc spēka zāģa lietošanas, kad zāģēšana pabeigta, nekavējoties noņemiet dzirdes aizsarglīdzekļus, lai varētu saklausīt skaņas un brīdinājuma signālus.

Produkta drošības ierīces

BRĪDINĀJUMS: Pirms produkta lietošanas izlasiet zemāk minētos brīdinājumus.

- Nelietojiet produktu kopā ar drošības ierīcēm, kas ir bojātas vai nedarbojas pareizi.
- Regulāri pārbaudiet drošības ierīces. Ja drošības ierīces ir bojātas vai nedarbojas pareizi, sazinieties ar pilnvarotu HUSQVARNA apkopes dienesta pārstāvi.
- Nepārveidojiet drošības ierīces.
- Nelietojiet produktu, ja nav uzstādītas aizsargplāksnes, aizsargpārsegi, drošības slēdži un citas aizsargierīces vai tās ir bojātas.

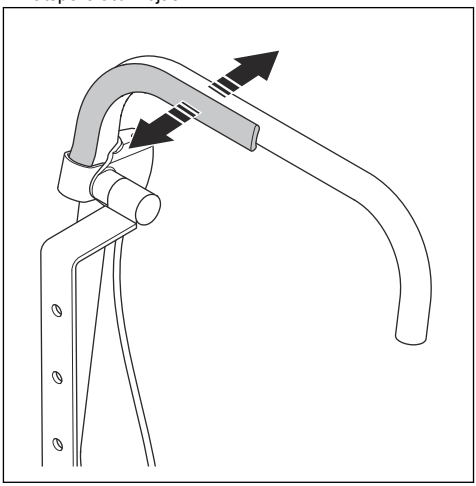
Ārēja tīrīšana

BRĪDINĀJUMS: Nemazgājiet ierīci ar augstspiediena mazgātāju.

- Pēc katras lietošanas dienas noskalojiet šī izstrādājuma ārieni ar siltu ūdeni. Ja nepieciešams, lietojiet suku.

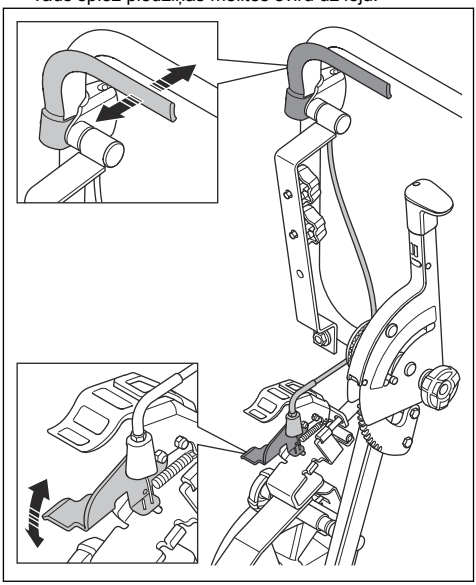
Piedziņas mēlītes stieņa pārbaude

1. Nospiediet un atlaidiet piedziņas mēlītes stieni, lai pārliecinātos, kas tas brīvi kustas.
2. Atlaižot piedziņas mēlītes stieni, pārliecinieties, ka atspere atbrīvojas.



Piedziņas mēlītes sviras pārbaude

1. Nospiediet piedziņas mēlītes stieni. Pārbaudiet, vai vads spiež piedziņas mēlītes sviru uz leju.



2. Atlaidiet piedziņas mēlītes stieni. Vads velk piedziņas mēlītes sviru uz augšu.
3. Pārliecinieties, ka vads brīvi kustas un piedziņas mēlītes svira viegli pārvietojas atpakaļ.

Drošības norādījumi par tehnisko apkopi

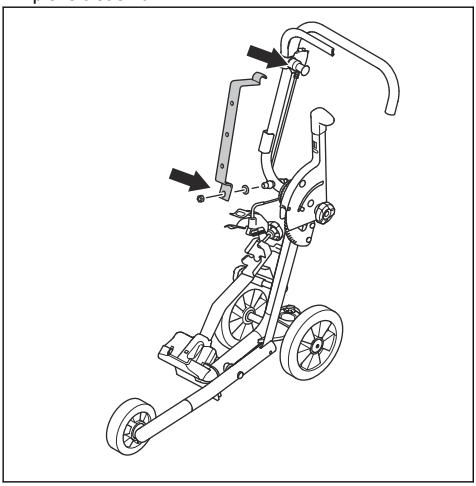
BRĪDINĀJUMS: Pirms veikt ratiņu apkopi, izlasiet brīdinājuma norādījumus.

- Izņemiet spēka zāģi, pirms veicat apkopi, citas pārbaudes vai uzstādāt ratiņus.
- Operators drīkst veikt tikai šajā lietotāja rokasgrāmatā norādītos apkopes un uzturēšanas darbus. Par plašākiem apkopes un uzturēšanas darbiem sazinieties ar apkopes pakalpojumu nodrošinātāju.
- Neveicot apkopi, samazinās ratiņu darbmūžs un palielinās nelaimes gadījumu risks.
- Īpaša apmācība ir nepieciešama visiem apkopes un remontdarbiem, it īpaši šo ratiņu drošības ierīcēm. Ja visas šajā lietošanas rokasgrāmatā norādītās pārbaudes netiek apstiprinātas pēc apkopes veikšanas, sazinieties ar apkopes pakalpojumu nodrošinātāju. Mēs garantējam profesionālu remontdarbu un apkopes pieejamību spēka zāģa ratiņiem.
- Vienmēr izmantojiet tikai oriģinālās detaļas.

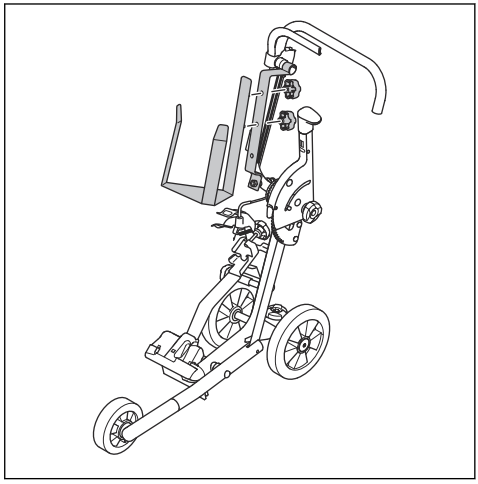
Montāža

Ūdens tvertnes uzstādīšana

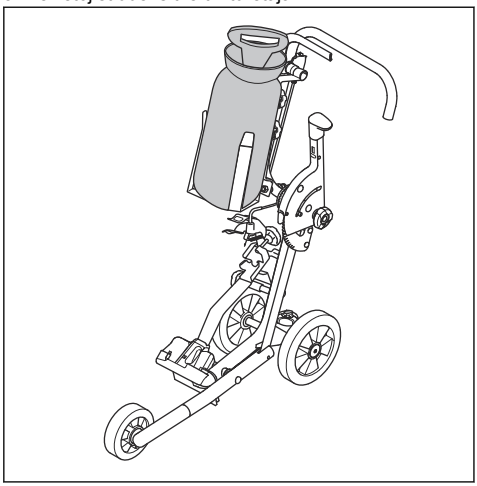
1. Piestipriniet stiprinājuma kronšteinu uz ratiņiem un pievelciet skrūvi.



2. Pievelciet 2 skrūves, lai piestiprinātu ūdens tvertnes turētāju.

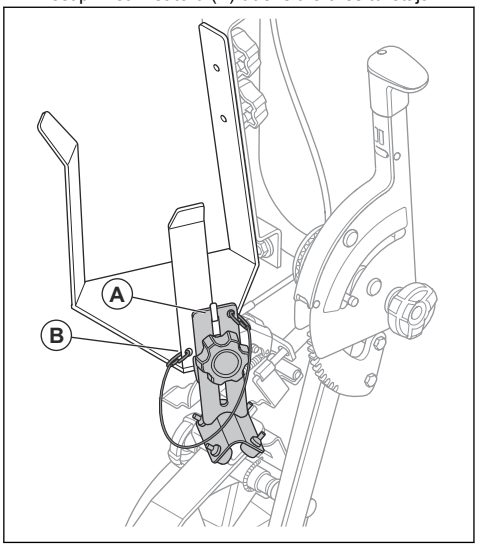


3. Ievietojiet ūdens tvertni turētājā.



Fiksatora montāža

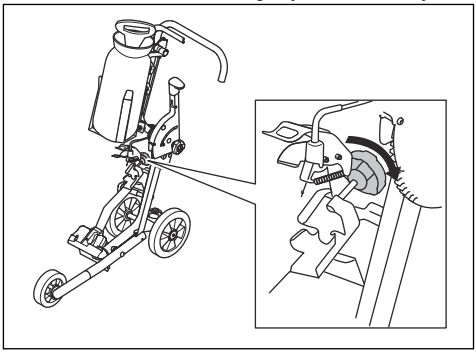
1. Piestipriniet fiksatoru (A) ūdens tvertnes turētājam.



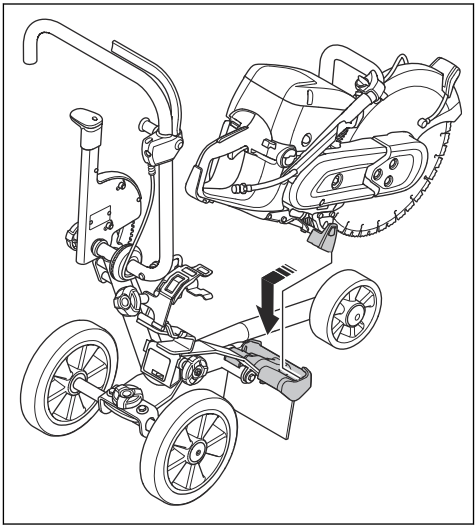
2. Nostipriniet karabīni uz kabeļa (B) pie ūdens tvertnes turētāja atveres.

Spēka zāģa uzstādīšana zāģēšanas ratiņos

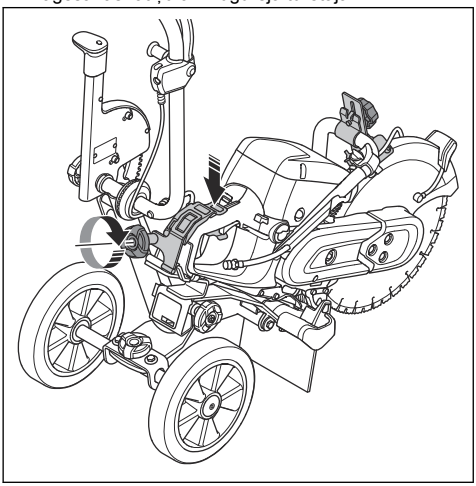
1. Atlaidiet fiksatoru uz aizmugurējā roktura turētāja.



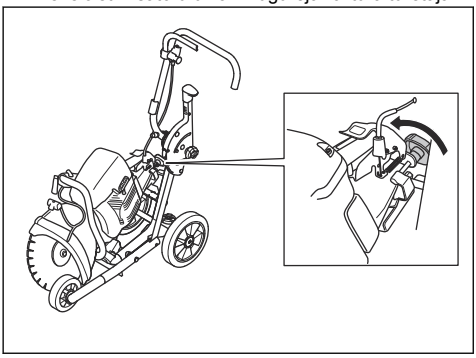
2. Ievietojiet spēka zāģa zemējuma balsta priekšpusi zāģēšanas ratiņu priekšējā turētājā.



3. Ievietojiet spēka zāģa aizmugurējo rokturi zāģēšanas ratiņu aizmugurējā turētājā.

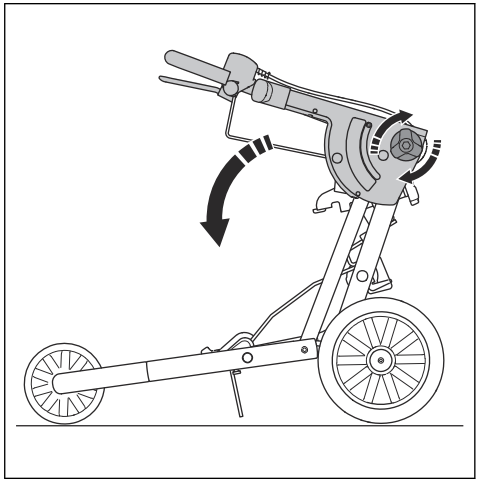


4. Pievelciet fiksatoru uz aizmugurējā roktura turētāja.



Ratiņu salocīšana un atlocīšana

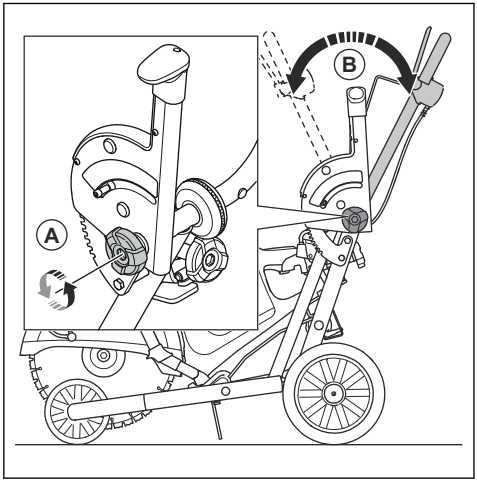
1. Noņemiet ūdens tvertnes turētāju. Skatiet šeit: *Ūdens tvertnes uzstādīšana lpp. 32*.
2. Lai salocītu un atlocītu roktura stieni, atlaidiet fiksatoru.



3. Pievelciet fiksatoru.

Roktura stieņa stāvokļa pielāgošana

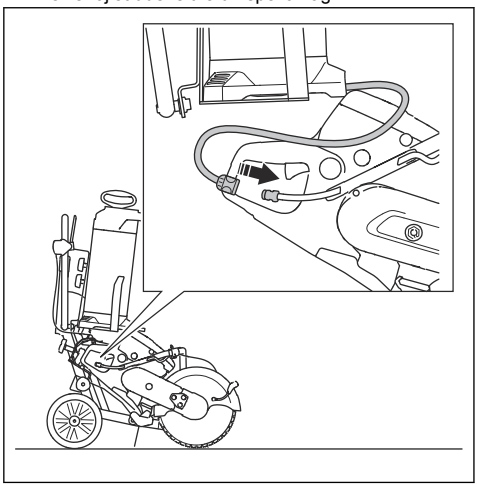
1. Atlaidiet fiksatoru (A) roktura stieņa regulēšanai.



2. Noregulējiet roktura stieni (B) atbilstošā darba stāvoklī.
3. Pievelciet fiksatoru.

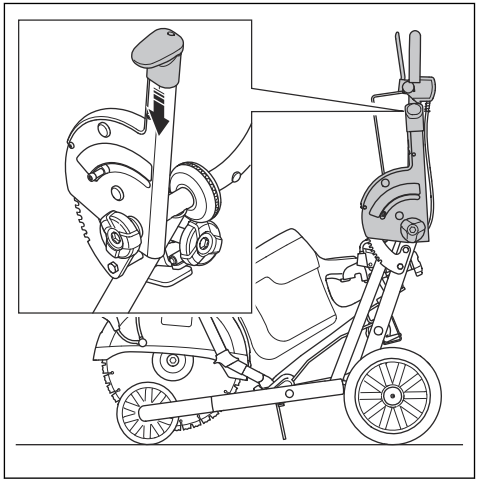
Ūdens tvertnes pievienošana spēka zāģim

- Pievienojiet ūdens tvertni spēka zāģim.

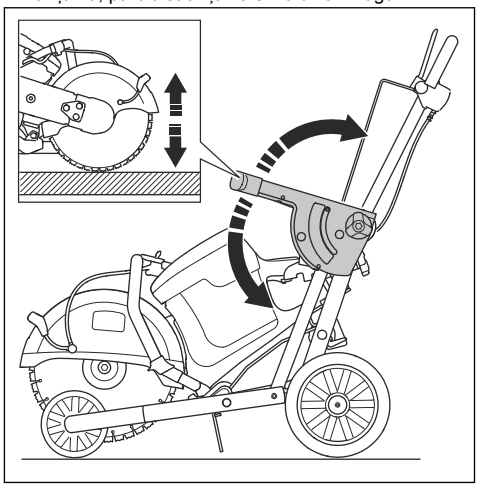


Griešanas dziļuma regulēšana

1. Spiediet uz leju griešanas dziļuma sviru.

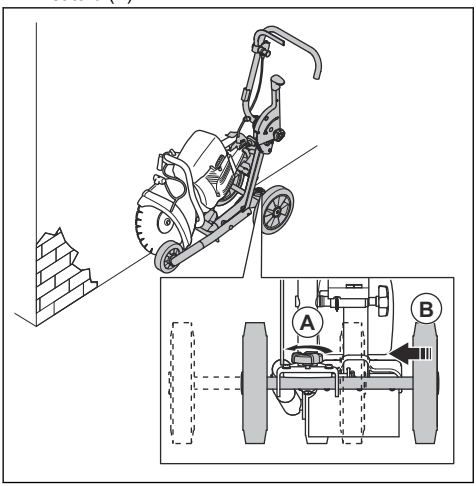


2. Pārbīdiet dziļuma sviru uz priekšu, lai palielinātu griešanas dziļumu. Lai samazinātu griešanas dziļumu, pārbīdiet dziļuma sviru uz aizmuguri.



Aizmugurējo riteņu stāvokļa regulēšana

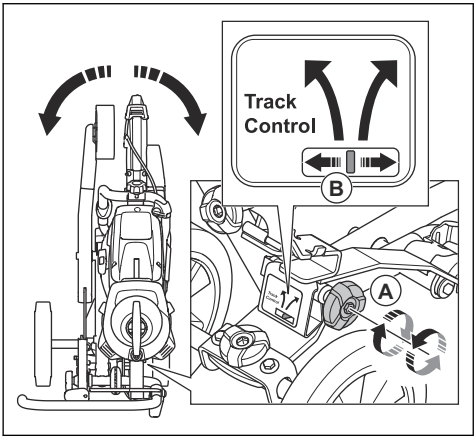
1. Lai regulētu aizmugurējos riteņus, atlaidiet fiksatoru (A).



2. Iestatiet jaunu aizmugurējo riteņu stāvokli (B).
3. Pievelciet fiksatoru.

Griešanas līnijas regulēšana

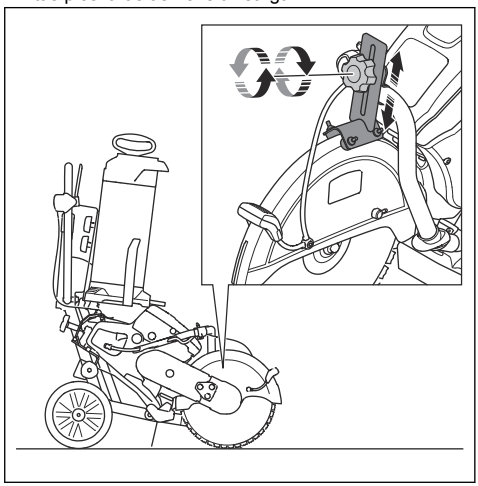
1. Pagrieziet griešanas līnijas regulatoru (A).



2. Izmantojiet izsekošanas vadības ierīci (B), lai redzētu griešanas līnijas iestatījumu.

Asmens aizsarga fiksatora uzstādīšana

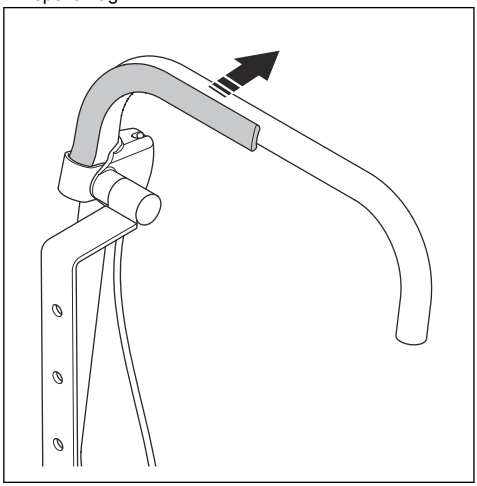
1. Lai darbības laikā asmens būtu drošs, piestipriniet fiksatoru starp priekšējo rokturi un asmens aizsargu uz spēka zāģa.
2. Noregulējiet fiksatora augstumu un pārliecinieties, ka tas pieskaras asmens aizsargam.



Zāģēšanas ratiņu lietošana

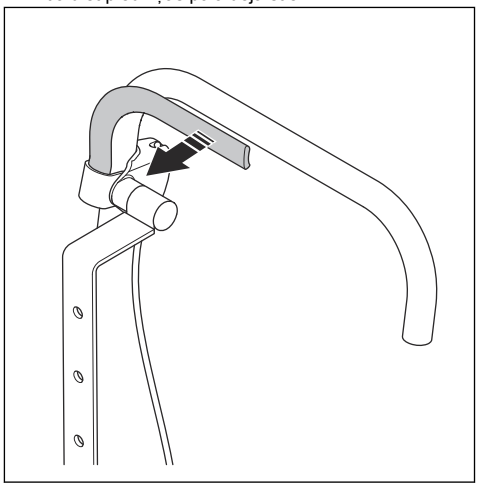
1. Uzstādiet spēka zāģi zāģēšanas ratiņos. Skatiet šeit: *Spēka zāģa uzstādīšana zāģēšanas ratiņos lpp. 33*.
2. Noregulējiet roktura stieni piemērotā darba stāvoklī. Skatiet šeit: *Roktura stieņa stāvokļa pielāgošana lpp. 35*.
3. Pārbaudiet, vai roktura stienis un piedziņas mēlītes svira darbojas pareizi. Skatiet šeit: *Drošība lpp. 29*.
4. Uzstādiet fiksatoru.
5. Pievienojiet ūdens tvertni spēka zāģim un noregulējiet ūdens vārstu. Skatiet šeit: *Ūdens tvertnes pievienošana spēka zāģim lpp. 35*.
6. Ieslēdziet spēka zāģi. Skatiet spēka zāģa lietotāja rokasgrāmatu.
7. Pielāgojiet griešanas dziļuma sviru. Skatiet šeit: *Griešanas dziļuma regulēšana lpp. 35*.

8. Nospiediet piedziņas mēlītes stieni, lai darbinātu spēka zāģi.



Griešanas apturēšana

1. Atlaidiet piedziņas palaidēja stieni.



2. Apturiet spēka zāģi. Skatiet spēka zāģa lietotāja rokasgrāmatu.
3. Sekojiet, lai griešanas ratiņi būtu droši novietoti stāvēšanai.

Apkope

Ievadinformācija

BRĪDINĀJUMS: Pirms ratiņu apkopes izlasiet un izprotiet sadaļu par drošības pasākumiem.

BRĪDINĀJUMS: Pirms veicat ratiņu apkopi, noņemiet spēka zāģi.

BRĪDINĀJUMS: Ja apkope netiek veikta pareizi, saīsinās ratiņu darbmūžs un palielinās negadījumu risks. Visus apkopes un/vai remontdarbus drīkst veikt tikai speciālisti. Plašāku informāciju vaicājiet izplatītājam.

Tehniskās apkopes grafiks

Tehniskās apkopes grafikā ir norādīta šim spēka zāģim nepieciešamā tehniskā apkope.

Tehniskā apkope	Pirms lietošanas	Pēc lietošanas
Notīriet ratiņu ārējās daļas.	X	
Pārbaudiet, vai piedziņas mēlītes stienis un piedziņas mēlītes svira darbojas pareizi no drošības viedokļa.	X	
Pārbaudiet roktura stieņa regulēšanas fiksatoru.	X	
Pārbaudiet ūdens tvertni un šļūteni.	X	
Pārbaudiet zāģēšanas dziļuma sviru.	X	
Pārbaudiet riteņus.	X	

Tehniskā apkope	Pirms lietošanas	Pēc lietošanas
Notīriet ratiņus.		X
Nomainiet bojātās daļas.		X

Tehniskie dati

	KV 1	KV 7	KV 9/KV 12
Spēka zāģis	K 1 PACE	K 770	K 970/1270
Griešanas dziļums, mm	144	125	155
Svars, kg	26,2	28	26,6
Ūdens tvertne, l	10	10	10
G × P × A, mm	837 × 467 × 1071	822 × 467 × 1071	837 × 467 × 1071
Trokšņa emisija, LwA, db(A) [3]	105	NAV PIEEJAMS	NAV PIEEJAMS

[3] Trokšņa emisija tiek mērīta saskaņā ar standartu EN 60745-2-22. Neprecizitāte attiecībā uz A klases skaņas jaudas līmeni KwA ir 3 dB (A). Neprecizitāte attiecībā uz A klases skaņas spiediena līmeni KpA ir 3 dB(A). Griežot tērauda sliedi ar abrazīvo asmeni, nav paredzamas būtiskas trokšņa emisiju izmaiņas.

Содержание

Введение..... 40
Безопасность.....42
Сборка.....46
Эксплуатация..... 48
Техническое обслуживание.....50
Технические данные 52

Введение

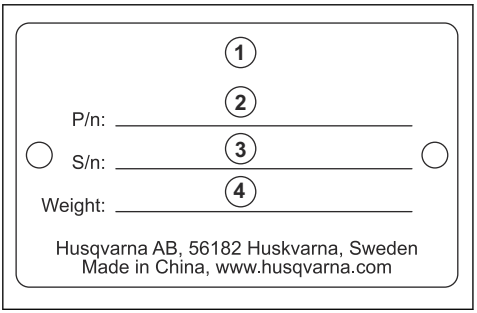
Описание изделия

KV 1 представляет собой тележку для резчика с пешеходным управлением.

Использование по назначению

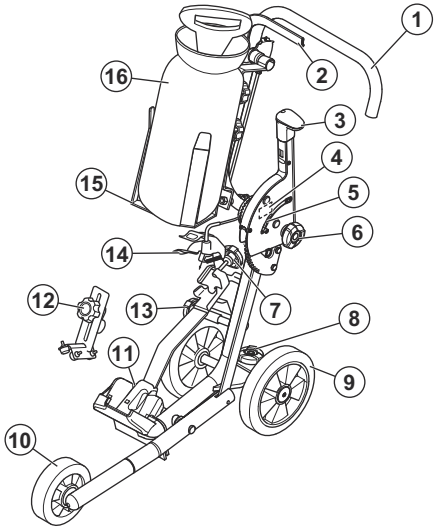
Тележка для резчика предназначена для транспортировки резчика и помощи при работе с ним.

Паспортная табличка



1. Модель
2. Номер изделия
3. Серийный №
4. Вес, кг

Обзор изделия



1. Рукоятка-руль
2. Пусковая ручка
3. Рычаг регулировки глубины резки
4. Паспортная табличка
5. Индикатор глубины реза
6. Фиксатор положения рукоятки-руля
7. Фиксатор резчика
8. Фиксатор положения задних колес
9. Задние колеса
10. Передние колеса
11. Держатель резчика
12. Фиксатор
13. Регулятор линии резки
14. Пусковой рычаг
15. Держатель бака для воды
16. Бак для воды
17. Руководство по эксплуатации

Символы на изделии

Уровень шума, излучаемого в окружающую среду, соответствует действующим директивам ЕС. Уровень эмиссии шума в окружающую среду данного изделия приведен в разделе *Технические данные на стр. 52* и на паспортной табличке.

Примечание: Другие символы/наклейки на изделии относятся к специальным требованиям сертификации на определенных рынках.

Повреждение изделия

Мы не несем ответственности за повреждение изделия в следующих случаях:

- ненадлежащий ремонт изделия;
- использование для ремонта изделия неоригинальных деталей или деталей, не одобренных производителем;
- использование неоригинальных дополнительных принадлежностей или принадлежностей, не одобренных производителем;
- ремонт изделия в неавторизованном сервисном центре или неквалифицированным специалистом.

Инструкции по технике безопасности

Предупреждения, предостережения и примечания используются для выделения особо важных пунктов руководства.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:
Используется, когда несоблюдение инструкций руководства может привести к травмам или смерти оператора или находящихся рядом посторонних лиц.

ВНИМАНИЕ: Используется, когда несоблюдение инструкций руководства может привести к повреждению изделия, других материалов или прилегающей территории.

Примечание: Используется для предоставления дополнительных сведений о конкретной ситуации.

Общие меры предосторожности при работе с электроинструментом

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:
Ознакомьтесь со всеми предупреждениями, инструкциями, иллюстрациями и положениями, касающимися техники безопасности и прилагаемыми к данному электроинструменту. Несоблюдение всех указанных ниже инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и/или тяжелым травмам.

Сохраните все предупреждающие указания и инструкции для последующего обращения. Под словом "электроинструмент" в данном документе понимается электрический инструмент, работающий от сети (проводной) либо от аккумулятора (беспроводной).

Техника безопасности на рабочем месте

- **Рабочее место должно содержаться в чистоте и быть хорошо освещено.** Загромождения или отсутствие освещения могут стать причиной несчастных случаев.
- **Не пользуйтесь электроинструментами во взрывоопасной атмосфере, например в присутствии легковоспламеняющихся жидкостей, газов или пыли.** Электроинструменты производят искры, которые могут воспламенить пыль или пары топлива.
- **Не позволяйте детям и посторонним лицам приближаться к вам во время использования электроинструмента.** Это может отвлечь ваше внимание и привести к потере управления.

Личная безопасность

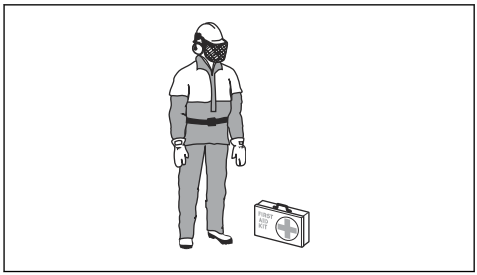
- **При работе с электроинструментом будьте бдительны, следите за своими действиями и руководствуйтесь здравым смыслом. Не используйте электроинструмент, если вы устали или находитесь под воздействием наркотических средств, алкоголя или лекарств**. Малейшая невнимательность может обернуться серьезными травмами.
- **Пользуйтесь средствами индивидуальной защиты. Всегда носите защитные очки.** Специальные средства защиты, такие как респиратор, противоскользящая защитная обувь, каска или средства защиты органов слуха, существенно снижают риск получения травм.
- **Примите меры по предотвращению случайного включения электроинструмента. Перед подключением инструмента к источнику питания и/или блоку аккумуляторов, его подъемом или переноской убедитесь, что переключатель находится в выключенном положении (OFF).** Если Вы несете электроинструмент, держа палец на переключателе, или подключаете электроинструмент к электропитанию, когда переключатель включен, риск аварии повышается.
- **Уберите все гаечные и регулировочные ключи, прежде чем включать питание.** Ключ, оставленный на движущейся части электроинструмента, может стать причиной травмы.
- **Не вытягивайте руки с агрегатом слишком далеко. Всегда сохраняйте равновесие и устойчиво ставьте ноги.** Это позволит лучше контролировать электроинструмент в случае возникновения непредвиденной ситуации.
- **Надевайте соответствующую одежду. Не надевайте свободную одежду или украшения. Не допускайте попадания волос, одежды и перчаток в движущиеся части инструмента.** Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут попасть в движущиеся части.
- **Если инструмент оборудован дополнительными устройствами для сбора и удаления пыли, убедитесь, что они подключены и используются надлежащим образом.** Такие устройства способствуют снижению опасностей, связанных с наличием пыли.

- **Не допускайте, чтобы чувство уверенности, приобретенное вследствие частого управления изделием, позволило вам забыть об опасностях и игнорировать принципы обеспечения безопасности.** Неосторожные действия могут привести к тяжелой травме за долю секунды.
- **Вибрации во время фактического использования электроинструмента могут отличаться от заявленного суммарного значения в зависимости от того, каким образом инструмент используется.** Операторы должны определять меры безопасности для собственной защиты, основываясь на оценке воздействия в конкретных условиях эксплуатации (с учетом всех частей рабочего цикла, таких как время отключения инструмента и время вращения на холостом ходу в дополнение к триггеру).
- **Держитесь на безопасном расстоянии от диска при работающем электромоторе.**

Средства индивидуальной защиты

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступать к эксплуатации изделия.

- При работе необходимо всегда использовать рекомендованные средства индивидуальной защиты. Средства индивидуальной защиты не могут полностью исключить риск получения травмы, но при несчастном случае они снижают тяжесть травмы. За помощью в выборе продукции обращайтесь к своему дилеру по обслуживанию.
- Используйте рекомендованный защитный шлем.
- Всегда пользуйтесь защитными наушниками. Продолжительное воздействие шума может повлечь неизлечимое ухудшение слуха. При использовании средств защиты слуха обращайте внимание на предупреждающие сигналы или крики. Снимите наушники сразу после остановки двигателя.
- Используйте одобренные средства защиты органов зрения, чтобы снизить риск получения травмы от отлетающих предметов. При использовании защитной маски следует также надевать апробированные защитные очки. Под апробированными защитными очками подразумеваются очки, отвечающие нормативам ANSI Z87.1 для США или EN 166 для стран ЕС. Маска должна соответствовать стандарту EN 1731.
- Используйте прочные перчатки.
- Используйте одобренные средства защиты органов дыхания. Работа режущих, шлифовальных, бурильных, измельчающих и формующих агрегатов сопровождается образованием пыли и испарений, содержащих опасные химические вещества. Определите характер материала, подлежащего обработке, и используйте соответствующий респиратор.
- Используйте плотно прилегающую, прочную и удобную одежду, не стесняющую свободу движений. При резке образуются искры, которые могут привести к возгоранию одежды. HUSQVARNA рекомендует использовать одежду из огнестойкого хлопка или плотной хлопчатобумажной ткани. Не надевайте одежду, изготовленную из таких материалов, как нейлон, полиэфирные волокна или искусственный шелк. При возгорании такие материалы плавятся и прилипают к коже. Не носите шорты.
- Надевайте обувь со стальным носком и нескользкой подошвой.
- Обязательно имейте при себе аптечку первой медицинской помощи.



- Режущий диск может быть источником искр. Обязательно имейте при себе средство пожаротушения.

Сервисное обслуживание

- **Сервисное обслуживание электроинструмента должны выполнять квалифицированные специалисты по ремонту с использованием только идентичных запчастей.** Это обеспечит безопасность электроинструмента.
- **Никогда не выполняйте обслуживание поврежденных аккумуляторных блоков.** Обслуживание аккумуляторных блоков должно выполняться только производителем или специалистами авторизованных сервисных центров.

Инструкции по технике безопасности во время эксплуатации

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:
Внимательно прочитайте все предупреждения и информацию о мерах безопасности. Несоблюдение предупреждений и инструкций по технике безопасности может привести к поражению электрическим током, возгоранию и/или тяжелым травмам.

- Запрещается резать материалы, содержащие асбест.
- При сухой резке обеспечьте надлежащий сбор пыли.
- Информация, приведенная в настоящем руководстве, не подменяет собой знания и практический опыт специалиста. Если конкретная ситуация не вызывает у вас чувства безопасности, выключите изделие. Запрещается использовать изделие в незнакомой ситуации.
- Обратитесь к своему дилеру по обслуживанию или к HUSQVARNA, если у вас есть вопросы по эксплуатации изделия. Мы можем предоставить вам информацию о том, как безопасно работать с изделием для достижения оптимальных результатов.
- Не используйте изделие, аккумулятор и зарядное устройство, если они повреждены или работают неправильно.
- Не прикасайтесь к вращающемуся режущему диску. Это может привести к тяжелым травмам или смерти.
- Не используйте изделие в плохих погодных условиях, таких как густой туман или дождь, порывистый ветер или сильный холод. Плохая погода несет с собой дополнительные риски, такие как гололед.
- Запрещается запускать инструмент, пока все крышки и кожухи не будут правильно установлены.
- Осмотритесь вокруг. Убедитесь, что посторонние люди или животные не могут оказаться в зоне действия режущего оборудования или повлиять на управление изделием.
- Не позволяйте детям находиться рядом с изделием или пользоваться им. Изделие легко запускается. Из-за этого возникает риск получения тяжелых травм.
- Извлекайте аккумулятор, если вы оставляете изделие без присмотра. Извлекайте аккумулятор, если изделие не планируется использовать длительное время.
- Для полного контроля над изделием необходимо занять устойчивое положение. Запрещается использовать изделие, стоя на лестнице. Запрещается использовать изделие, если вы находитесь в неустойчивом положении.
- Запрещается держать изделие только одной рукой. Безопасное управление изделием только одной рукой невозможно.
- Не используйте изделие в ситуациях, когда вы не можете получить помощь при возникновении несчастного случая.
- Убедитесь, что вы можете двигаться безопасно. Проверьте рабочую зону на наличие посторонних предметов.
- Длительное воздействие вибрации может привести к нарушению кровообращения или расстройствам нервной системы у людей с нарушенным кровообращением. В случае появления симптомов чрезмерного воздействия вибрации следует обратиться к врачу. К таким симптомам относятся онемение, потеря чувствительности, ощущение щекотки и покалывания, боли, потеря силы или слабость, изменение цвета или состояния кожи. Как правило, подобные симптомы проявляются в пальцах, кистях или запястьях. Эти симптомы усиливаются при низких температурах.
- Невозможно описать все возможные ситуации, которые могут возникнуть при эксплуатации изделия. Всегда соблюдайте осторожность и руководствуйтесь здравым смыслом.
- **Примечание:** После использования инструмента необходимо сразу приподнять защитные наушники, как только резка закончена, чтобы можно было услышать звуки и предупреждающие команды.

Защитные устройства на изделии

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступать к эксплуатации изделия.

- Не используйте изделие, если защитные устройства повреждены или работают неправильно.
- Регулярно выполняйте проверку защитных устройств. Если защитные устройства повреждены или работают неправильно, обратитесь в авторизованный сервисный центр HUSQVARNA.
- Не вносите никаких изменений в защитные устройства.
- Запрещается использовать изделие с поврежденными или отсутствующими защитными панелями, защитными кожухами, устройствами аварийного отключения и прочими защитными устройствами.

Наружная очистка

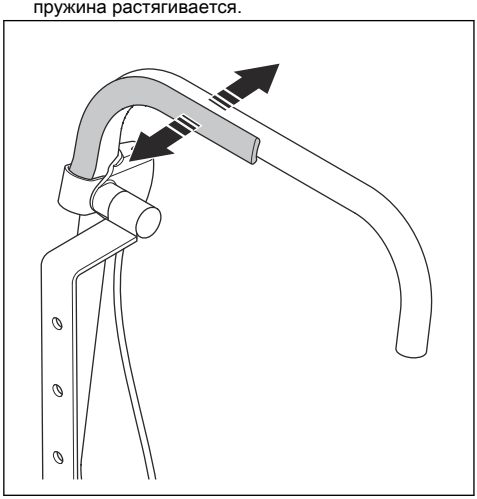
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не используйте мойку высокого давления для очистки изделия.

- После каждого рабочего дня промывайте изделие чистой водой снаружи. При необходимости используйте щетку.

Проверка пусковой ручки

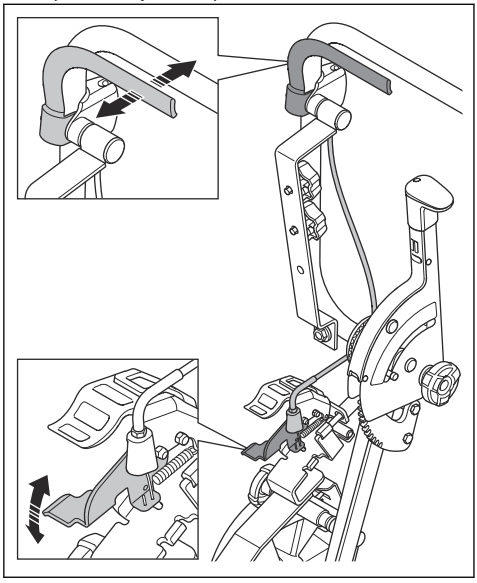
1. Нажмите и отпустите пусковую ручку, чтобы убедиться, что она свободно перемещается.

2. Убедитесь, что при отпускании пусковой ручки пружина растягивается.



Проверка пускового рычага

1. Нажмите на пусковой рычаг. Убедитесь, что трос переводит пусковой рычаг вниз.



2. Отпустите пусковую ручку. Трос переводит пусковой рычаг вверх.
3. Убедитесь, что трос свободно перемещается, а пусковой рычаг беспрепятственно возвращается в исходное положение.

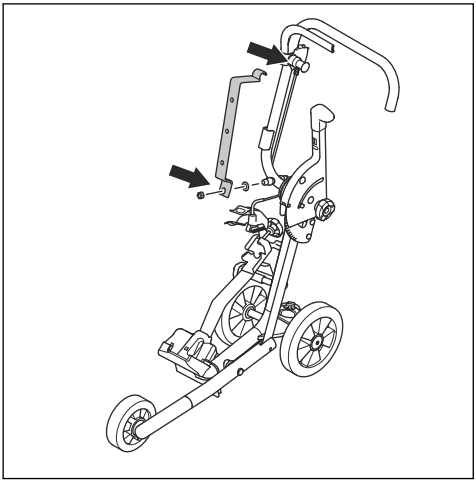
Инструкции по технике безопасности во время технического обслуживания

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступать к обслуживанию изделия.

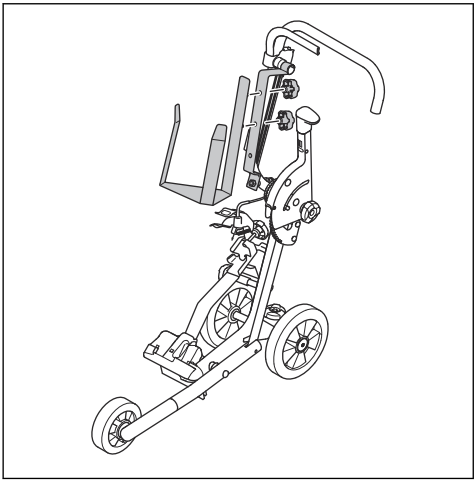
- Перед сборкой изделия, проведением техобслуживания или иных проверок снимите резчик.
- Оператор может выполнять только те работы по техническому и сервисному обслуживанию, которые описаны в данном руководстве по эксплуатации. Для проведения более сложных работ по техническому и сервисному обслуживанию обращайтесь в сервисный центр.
- При отсутствии надлежащего технического обслуживания срок службы изделия сокращается, а риск возникновения несчастных случаев повышается.
- Для выполнения любых работ по обслуживанию и ремонту, особенно защитных приспособлений изделия, требуется пройти специальное обучение. Если в ходе проверок после технического обслуживания были выявлены неисправности, обратитесь в сервисный центр. Мы гарантируем, что ремонт и обслуживание вашего изделия будут выполнять квалифицированные профессионалы.
- Используйте только оригинальные запчасти.

Установка бака для воды

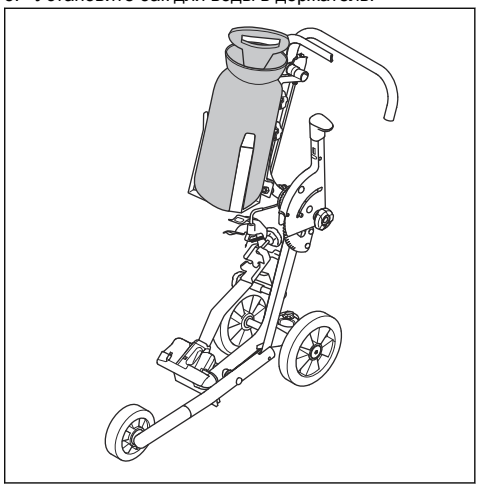
1. Установите монтажный кронштейн на тележку и затяните винт.



2. Затяните 2 винта, чтобы закрепить держатель бака для воды.

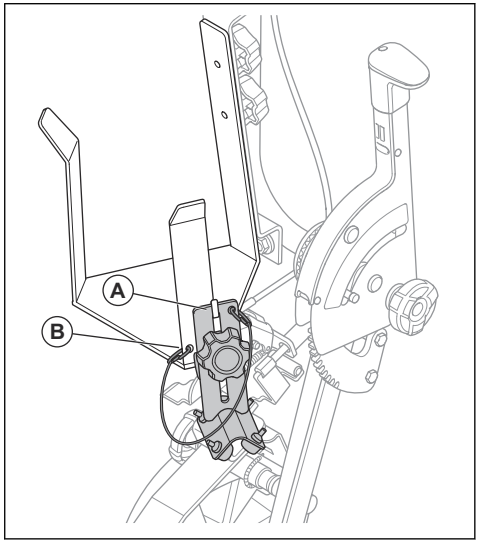


3. Установите бак для воды в держатель.



Установка фиксатора

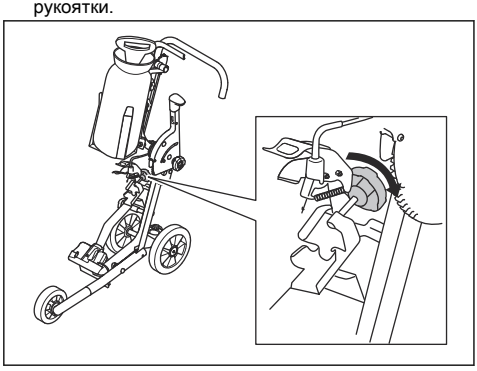
1. Установите фиксатор (A) на держатель бака для воды.



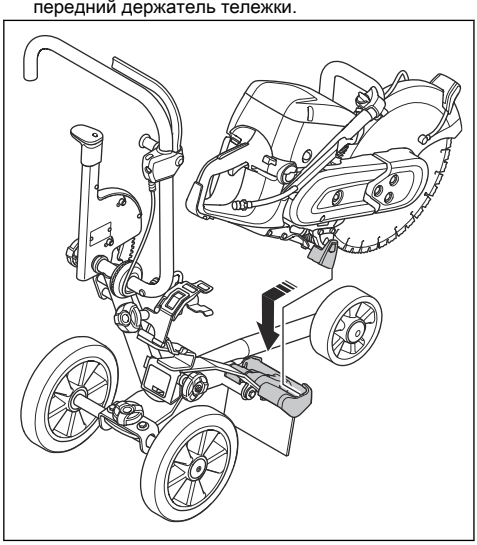
2. Закрепите карабин на тросе (B) в отверстии держателя бака для воды.

Установка резчика на тележку

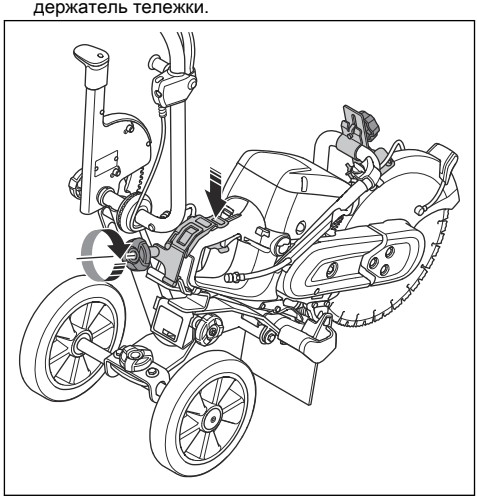
1. Ослабьте фиксатор на держателе задней рукоятки.



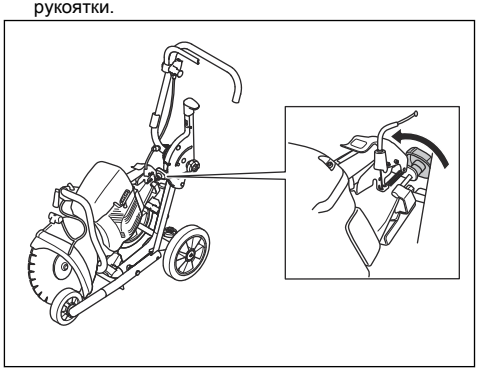
2. Поместите переднюю упорную стойку резчика в передний держатель тележки.



3. Поместите заднюю рукоятку резчика в задний держатель тележки.



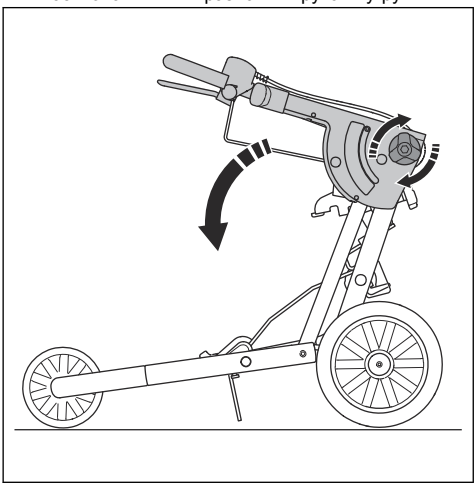
4. Затяните фиксатор на держателе задней рукоятки.



Складывание и раскладывание тележки

1. Снимите держатель бака для воды. См. *Установка бака для воды на стр. 46*.

2. Ослабьте фиксатор положения рукоятки-руля, чтобы сложить или разложить рукоятку-руль.

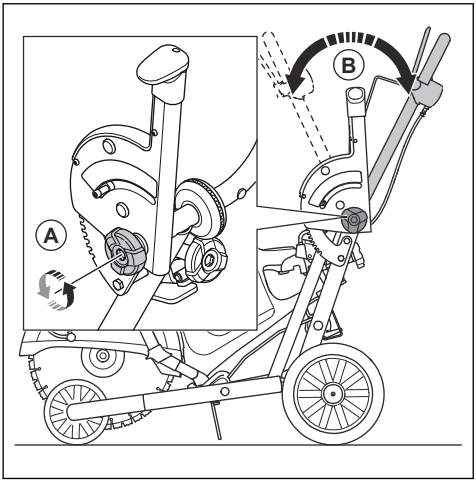


3. Затяните фиксатор.

Эксплуатация

Регулировка положения рукоятки-руля

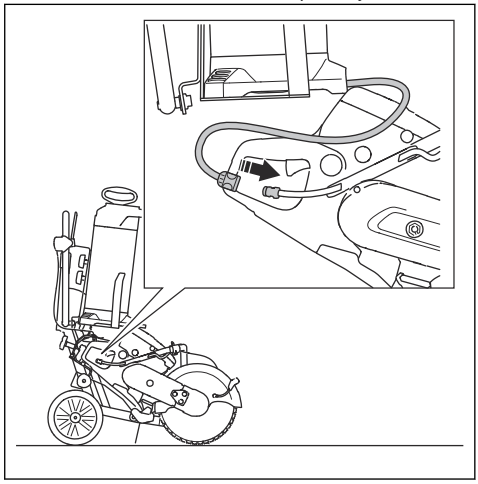
1. Ослабьте фиксатор (A) для регулировки положения рукоятки-руля.



2. Отрегулируйте рабочее положение рукоятки-руля (B) по высоте.
3. Затяните фиксатор.

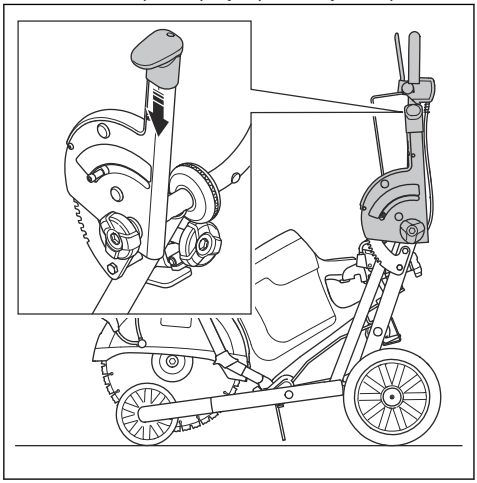
Подсоединение бака для воды к резчику

- Подсоедините бак для воды к резчику.

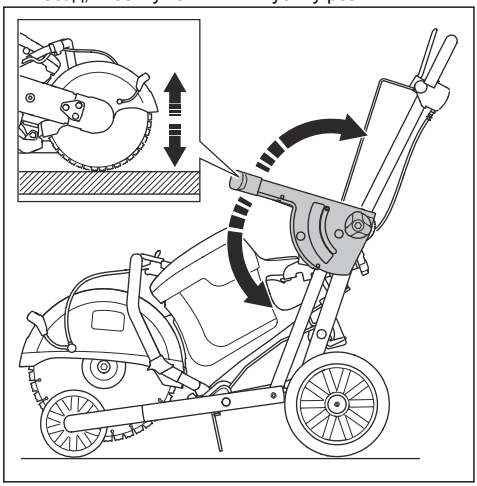


Регулировка глубины резки

1. Нажмите на рычаг регулировки глубины резки.

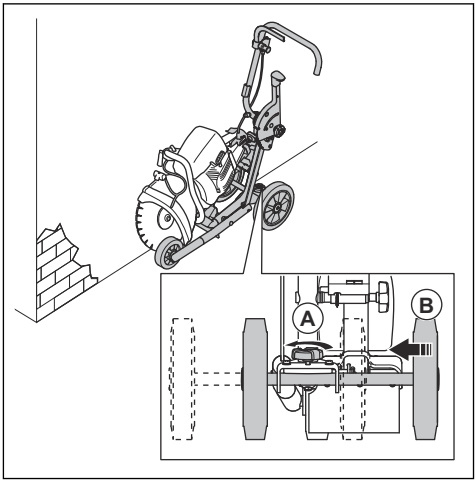


2. Переведите рычаг регулировки глубины резки вперед, чтобы увеличить глубину резки. Переведите рычаг регулировки глубины резки назад, чтобы уменьшить глубину резки.



Регулировка положения задних колес

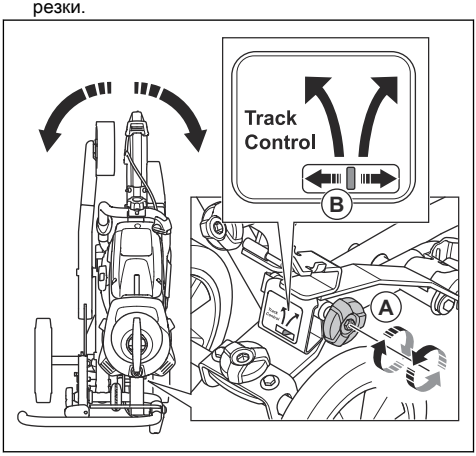
1. Ослабьте фиксатор (A) для регулировки положения задних колес.



2. Установите задние колеса в новое положение (B).
3. Затяните фиксатор.

Регулировка линии резки

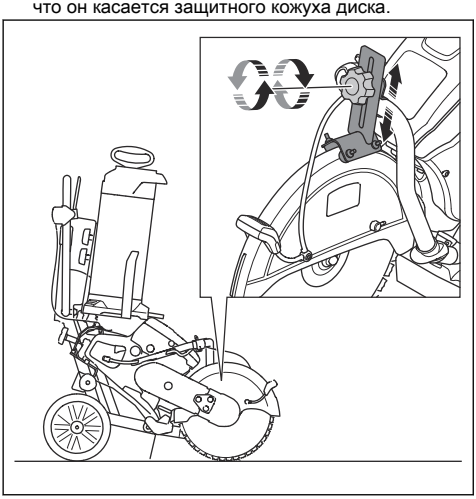
1. Поверните регулятор (A) для изменения линии резки.



2. При регулировке линии резки пользуйтесь органом управления траекторией движения.

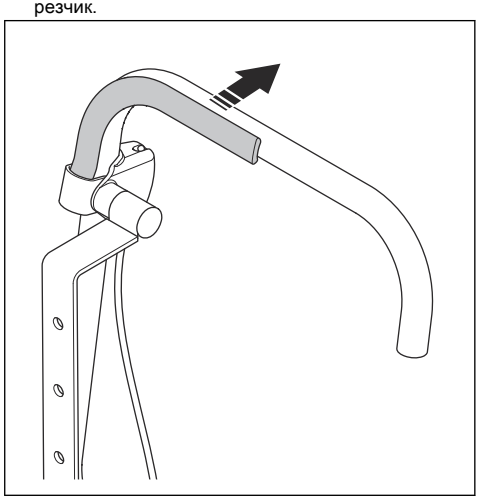
Установка фиксатора защитного кожуха диска

1. Для обеспечения безопасности во время работы диска установите фиксатор между передней рукояткой и защитным кожухом на резчике.
2. Отрегулируйте высоту фиксатора и убедитесь, что он касается защитного кожуха диска.



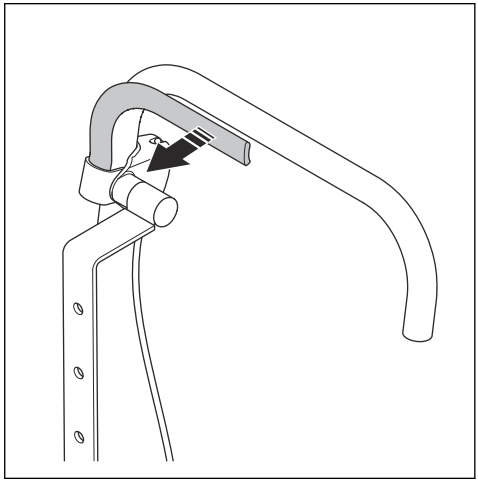
Использование тележки для резчика

1. Установите резчик на тележку. См. *Установка резчика на тележку на стр. 47*.
2. Отрегулируйте рабочее положение рукоятки-руля по высоте. См. раздел *Регулировка положения рукоятки-руля на стр. 48*.
3. Убедитесь, что рукоятка-руль и пусковой рычаг работают исправно. См. *Безопасность на стр. 42*.
4. Установите фиксатор.
5. Подсоедините бак для воды к резчику и отрегулируйте водяной клапан. См. *Подсоединение бака для воды к резчику на стр. 48*.
6. Запустите резчик. См. руководство по эксплуатации резчика.
7. Отрегулируйте глубину резки с помощью рычага регулировки глубины резки. См. *Регулировка глубины резки на стр. 49*.
8. Нажмите на пусковую ручку, чтобы включить резчик.



Остановка процесса резки

1. Отпустите пусковую ручку.



2. Выключите резчик. См. руководство по эксплуатации резчика.
3. Убедитесь, что тележка для резчика безопасно припаркована.

Техническое обслуживание

Введение

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед техническим обслуживанием изделия внимательно изучите раздел по технике безопасности.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед выполнением технического обслуживания изделия снимите резчик.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: При неправильном выполнении работ по техническому обслуживанию срок службы изделия может сократиться, а риск несчастных случаев — повыситься. Все работы по обслуживанию и ремонту должны выполняться профессионалами. Для получения более подробной информации обратитесь в сервисный центр.

График технического обслуживания

В графике технического обслуживания указано необходимое техническое обслуживание изделия.

Техническое обслуживание	Перед использованием	После использования
Очистите наружные части изделия.	X	
Убедитесь, что пусковая ручка и пусковой рычаг работают в соответствии с требованиями безопасности.	X	
Проверьте фиксатор положения рукоятки-руля.	X	
Проверьте бак для воды и шланг.	X	
Проверьте рычаг регулировки глубины резки.	X	
Проверьте колеса.	X	
Очистите изделие.		X
Замените поврежденные детали.		X

Технические данные

	KV 1	KV 7	KV 9/KV 12
Резчик	K 1 PACE	K 770	K 970/1270
Глубина резки, мм	144	125	155
Вес, кг	26,2	28	26,6
Бак для воды, л	10	10	10
Д×Ш×В, мм	837×467×1071	822x467x1071	837x467x1071
Излучение шума, LwA, дБ(A) [4]	105	Н/Д	Н/Д

[4] Значения уровня шума измерены в соответствии со стандартом EN 60745-2-22. Погрешность взвешенного уровня мощности шума A KwA составляет 3 дБ(A). Погрешность взвешенного уровня давления шума A KpA составляет 3 дБ(A). При резке стальных рельсов с абразивным диском уровень шума значительно не изменится.

Husqvarna®

www.husqvarnaconstruction.com

Originaaljuhend
Originalios instrukcijos
Lietošanas pamācība
Оригинальные инструкции

1144540-40

2025-05-09